اٹلی میں پناہ کے طلبگاروں کیلئے عملی رہنمائی

MINISTERO
DELL'INTERNO
Commissione Nazionale per il diritto d'Asilo

UNHCR
The UN Refugee Agency

فہرست

صفحہ نمبر

۱ ۔ کیوں یہ رہنمائی کتاب؟.................................. ۵

۲ ۔ بین الاقوامی تحفظ کیلئے درخواست........................ ۷

۳ ۔ پناہ کے طلبگاروں کے حقوق وفرائض..................... ۱۸

۴ ۔ میزبان کیمپ... ۲۱

۵ ۔ درخواست کی تشخیص اور ممکنہ نتائج..................... ۲۴

۶ ۔ تحفظ / پناہ مل جانے کے بعد حقوق وفرائض.......... ۳۶

۷ - دیگر رہائشی اجازت نامے.................................. ۴۰

۸ - مفید پتے اور نمبر(معلوماتی پتے اورنمبر)................... ۴۲

۱ ــ کیوں یہ رہنمائی کتاب؟

اگر آپ اس رہنمائی کتاب کا مطالعہ کررہے ہیں **تو آپ اٹلی میں‌ہیں**۔ اور آپ یا تو بین الاقوامی پناہ/تحفظ کی درخواست دے چکے ہیں یا دینے کے خواہش مند ہیں۔

یہاں آپ بین الاقوامی تحفظ/پناہ کی **کاروائی تک** رسائی ، بین الاقوامی تحفظ کیلئے دائر کردہ درخواست کی **تشخیص** کا معیار اور اپنے **حقوق وفرائض** کے بارے میں معلومات حاصل کرسکیں گے -

اسے دھیان سے پڑھیں، اپنے پاس رکھیں اور جب بھی ضرورت پیش آئے اس سے مدد حاصل کریں۔ یہ آپ کو سارے طریقہ کار کے ہر حصّے کو سمجھنے میں مدد کریگا. ۔

اس عملی رہنمائی کتاب میں فراہم کی گئی معلومات کے غیر واضح ہونے کی صورت میں آپ اپنے استقبالیہ مرکز / کیمپ کے قانونی آپریٹرز (Legal Operators) سے مزید معلومات یا آپ کے علاقے میں موجود تحفظاتی انجمنیں. سے **مزید معلومات اور وضاحت حاصل کریں** ۔ اس رہنمائی کتا بکے آخر میں کچھ مفید پتے اور نمبرز بھی مہیا کیے گئے ہیں۔

درجہ ذیل شکل (Diagram) میں بین الاقوامی پناہ/ تحفظ کی حصولی کے طریقہ کار کے چھ نکات خلاصہ کیے گئے ہیں۔ جیسے جیسے آپ ان تمام چھ نکات کا مطالعہ کرتے جائیں گے، آپ اسکے بارے میں مزید تفصیلی معلومات بھی حاصل کر سکیں گے ۔

۱

بین الاقوامی پناہ کی درخواست کی خواہش کا اظہار:

متعلقہ تھانے (Police Station) یا بارڈر پولیس (Border Police) کے پاس جا کر جلداز جلد بین الاقوامی پناہ حاصل کرنے کی درخواست کا اظہار یا خواہش ظاہر کرنا۔

۲

شناخت:

پولیس کیجانب سے کی جانے والی سرگرمی جس میں آپکا مواد (data) (آپ کا نام، والد کانام جائے پیدا ئش، تاریخ پیدائش، قومی شناخت) تصاویر اور فنگر پرنٹس حاصل کیے جاتے ہیں۔

۳

درخواست دائر کرنا:

بین الاقوامی پناہ کے حصول کی درخواست کیلئےخصوصی رجسٹریشن فارم پر کرنا-

۴

علاقائی کمیٹی (Territorial Commission) کیساتھ انٹرویو:

آپ کے ساتھ پیش آنے والے واقعات ومعملات اور آپ کے اپنے ملک واپس جانے پر لاحق خطرات کے متعلق انٹرویو-

۵

تشخیص اور فیصلہ:

اس مرحلے کے دوران علاقائی کمیشن / کمیٹی (Territorial Commission) آپ کی بین الاقوامی پناہ کی درخواست کا جائز ہ لیتا ہے اور اس کے متعلق حکم نامہ جاری کرتا ہے۔

۶

درخواست/اپیل:

یہ وہ مرحلہ ہے جس میں آپ کو یہ موقع دیا جاتا ہے کہ آپ علاقائی کمیشن کے فیصلے کے خلاف اپیل کریں۔

۲ ۔ بین الاقوامی پناہ /تحفظ کی درخواست:

بین الاقوامی پناہ/تحفظ کیا ہے؟

بین الاقوامی پناہ/تحفظ بنیادی قوانین کا ایسا مجموعہ ہے جو کہ اٹلی کی حکومت کی جانب سے پناہ گزینوں (Refugees) اور ضمنی تحفظ (Protezione Sussidiaria) کے مستحقین لوگوں کیلئے متعارف کیے گئے ہیں۔

پناہ گزین لوگ(مہاجر) وہ لوگ ہیں جن کو اپنے آبائی ملک میں اپنی نسل ، مذہب، قومیت، سیاسی رائے یا کسی خاص سماجی گروہ سے تعلق ہونے کی وجہ سے بنیادی خدشات ہوتے ہیں اور جو اپنے آبائی ملک میں پناہ /تحفظ حاصل کرنے میں ناکام ہو جاتے ہیں۔ ; زندگی یا ذاتی حفاظت کو خطر (مزید معلومات کیلئے صفحہ نمبر ۲٦ دیکھیں)۔

ضمنی تحفظ (Protezione Sussidiaria) کے مستحقین لوگ وہ لوگ ہیں جو کہ پناہ گزین/ مہاجر تو نہیں ہوتے مگر اسکے باوجود ان لوگوں کو ان کے اپنے اصل/آبائی ملک سے شدید خطرہ ہوتا ہے(جیسے سزائےموت، اذیت، ظلم وجبر،آپ کی زندگی یا شخصیت کو دھمکی دی گی مسلح تصادم کی وجہ سے) (مزید معلومات کے لیے صفحہ نمبر 27 دیکھیں)۔

بین الاقوامی پناہ/تحفظ آپ کو اپنے ملک واپس نہ بھیجے جانے اور آپ کو اٹلی میں رہنے دینے کا حق فراہم کرنے کی ضمانت دیتی ہے۔

کیا میں بین الاقوامی پناہ/ تحفظ کیلئے درخواست دےسکتا ہوں؟

اگر آپ متحدہ یورپ (EU) کے رہائشی نہیں ہیں اور نا ہی آپ اپنے اصل ملک میں واپس جا سکتے ہو کیوں کے آپ کو ستائے جانے یا شدید خطرے کا خوف ہے.

اگر آپ کے پاس کوئی سی بھی شہریت نہیں ہے اور نہ ہی جہاں آپ زندگی بسر کرتے تھے اس ملک واپس جاسکتے ہو۔ کیونکہ تم کو خوف ہے کہ اس ملک میں تم کو ستایا جاتا ہے یا شدید نقصان کا خطرہ ہے۔

اگر آپ سمجھتے ہیں کہ آپ کا معاملہ اوپر موجود دونوں شقوں سے مختلف ہے مگر اس کے باوجود آپ کسی اور وجہ سےاٹلی میں رہنا چاہتے ہیں تو اس صورت میں آپ ماہر قانون سے مختلف قسم کے رہائشی اجازت ناموں (Residence Permits) کے متعلق معلومات کیلئے درخواست کر سکتے ہیں صفحہ «٤١» دیکھیں۔

میں بین الاقوامی پناہ/تحفظ کیلئے کب اور کہاں اپنی درخواست جمع کروا سکتا / سکتی ہوں؟

اپنی درخواست جلد از جلد جمع کروائیں

آپ بین الاقوامی پناہ کی خواہش کا اظہار کر سکتے ہیں جب آپ اٹلی پہنچیں توتھانہ باڈر پولیس (Border Police Station) پہنچ جائیں یا اگر آپ پہلے سے ہی اٹلی میں موجود ہیں تو قریبی پولیس اسٹیشن کے امیگریشن آفس جا کر درخواست دیں ۔

بےشک اگر آپ جیل میں ہیں یا آپ کو اپنے اصل / آبائی ملک واپس بھیجنےکیلئے حراستی مرکز نظربندی (Detention Centre for Repatriation) میں رکھا جارہا ہے تو اس صورت میں بھی آپ بین الاقوامی پناہ کیلئے درخواست دے سکتے ہیں۔

درخواست انفرادی ہے: ہر شخص کو اپنی خود کی علیحدہ سے درخواست دینی ضروری ہے۔ اگر آپ کے ساتھ اٹلی میں نا بالغ بچے ہیں تو حکام کو ان کی موجودگی کی اطلاع ضرور دیں کیونکہ آپ کی درخواست ان کے لیےبھی جائز ثابت ہوگی۔

اگر آپ 18 سال سے کم عمر کے ہیں اور اٹلی میں اکیلے ہیں تو آپ پھر بھی اپنے مرکز /کیمپ (جہاں آپ قیام پذیر ہیں)، کے نگران کی مدد سے بین الاقوامی پناہ کیلئے درخواست دے سکتے ہیں۔

کیا اس کی کوئی فیس ہے؟

نہیں

بین الاقوامی پناہ کیلئے درخواست دینے کا طریقہ کار بالکل مفت ہے۔

اٹلی کے حکام /ادارےآپکی درخواست کو جمع کرنے اور اسکی تشخیص کرنے کیلئے کبھی بھی پیسے نہیں طلا کریں گے۔ اگر پھر بھی کوئی آپ کو یہ بتاتا ہے کہ پیسے

ضروری ہیں اور اسکا یقین دلانے کی کوشش کرتا ہے، تو اس صورت میں حکام سے فوری رابطہ کریں اور انہیں اسکے متعلق آگاہ کریں۔

میری بین الاقوامی پناہ کی درخواست کی جانچ پڑتال کونسا ملک کرے گا؟

وہ ملک جو آپ کی بین الاقوامی پناہ کی درخواست کی جانچ پڑتال کرے گا ، ڈبلن ریگولیشن (Dublin Regulation) کی جانب سے متعین کیا جاتا ہے۔

ڈبلن ریگولیشن (Dublin Regulation) متحدہ یورپ (European Union) کی قانون سازی کا ایکٹ ہے جس میں قوانین کے ضوابط کی وہ فہرست موجود ہے جو ایک مجاذ/اہل یورپی ملک کا تعین کرتا ہے جو آپکی درخواست کی جانچ پڑتال کرسکے۔ بلاشبہ ، جیسے کہ ایک شخص نے یورپ کے کسی ملک میں پناہی درخواست جمع کرائی ہو ، اس بات کی کوئی گارنٹی نہیں ہے کہ وہی ملک آپ کی درخواست کی جانچ پڑتال کرے ۔

آپ کی بین الاقوامی پناہ کی درخواست کی جانچ پڑتال کرنے سے پہلے وہ یورپی ملک جہاں آپ موجود ہیں، اس بات کی تصدیق کرے گا کہ آیا وہ ملک اتنا اہلیت کا حامل ملک ہے کہ آپ کی درخواست کے متعلق فیصلہ دے سکے یا اسے کسی دوسری یورپی ریاست میں جانچ پڑتال کیلئے یا درخواست خارج کرنے کیلئے منتقل کیا جانا ضروری ہے۔صفحہ نمبر ۱۲ پر دیے گئے نقشے کو دیکھئے کہ کونسے اکتیس (31) یورپی ممالک ڈبلن قوانین (Dublin Regulation) کو لاگو کرتے ہیں۔

ڈبلن ریگولیشن (Dublin Regulation) اس معیار کی تشکیل دیتا ہے جو کہ کسی ملک کو اس قابل بناتا ہے کہ وہ بین الاقوامی پناہ کی درخواستوں کی جانچ پڑتال کرسکے: آپکے کسی خاندان کے فرد کا اس ملک میں موجود ہونا جوکہ ڈبلن ریگولیشن (Dublin Regulation) کو لاگو کرتا ہے، آپ موجودہ وقت میں کسی ایسے ملک کا جاری کردہ ویزہ (VISA) یا رہائشی اجازت نامہ (Residence Permit) رکھتے ہیں یا اس سے پہلے رکھ چکے ہیں جو کہ ڈبلن ریگولیشن (Dublin Regulation) کو لاگو کرتا ہے، یا آپ قانونی یا غیر قانونی طور پر ان ممالک میں سے کسی ایک ملک میں داخل ہوئے ہیں یا سفر کیا ہے۔ اکثر یہ آخری قانون ہی لاگو ہوتا ہے۔ **وہ پہلا یورپی ملک جس میں آپ پہلی مرتبہ داخل ہوئے، آپکی بین الاقوامی پناہ کی درخواست کی تشخیص کا اہل ہوتا ہے** (مثلاً اگر اٹلی وہ پہلا یورپی ملک ہے جس میں آپ داخل ہوئے تھے۔ تو اٹلی ہی آپ کی بین الاقوامی پناہ کی درخواست کی تشخیص کرے گا)

اگر آپ کے رشتہ دار کسی اور ریاست میں ہیں جو ڈبلن قوانین (Dublin Regulation) کو لاگو کرتی ہیں اور آپ ان کے پاس جانا چاہتے ہیں تو اس صورت میں اپنے استقبالیہ مرکز/کیمپ (Reception Center) پر موجود عملے سے،کسی ماہر قانون یا براہ راست پولیس سے بات کریں۔

آپ کا پولیس کےسماجی کارکنوں کے ساتھ آپ کی اپنی زبان میں یا جو زبان آپ سمجھتے ہیں، رازدارانہ انٹریو کیا جائے گا۔ جس کے دوران یہ بے حد ضروری ہے کہ آپ تما ممفید معلومات فراہم کریں،

خصوصی طور پر اپنے رشتہ داروں کے بارے میں جو کہ دوسری متحدہ یورپ (EU) کی ریاستوں میں ہیں ، اور جو

دستاویزات آپکے پاس موجود ہیں فراہم کریں۔ اس انٹرویو کا مقصد ہر گز یہ نہیں ہے کہ آپ کی بین الاقوامی پناہ کی درخواست کے متعلق کوئی فیصلہ کیا جائے بلکہ اسکا مقصد صرف اس ایک ملک کا تعین کرنا ہے جو کہ آپ کی درخواست کی تشخیص کرسکے۔ آپ کی درخواست کی تشخیص وزارت داخلہ کے کسی فتر/ آفس سے کی جائے گی ،جسےڈبلن یونٹ (Dublin Unit) ڈبلن یونٹ کہا جاتا ہے۔

آپ قانونی طور پر ،اس ملک میں جہاں آپ کے رشتہ دار مقیم ہیں ،کے پاس جا کر مندرجہ ذیل حالات میں اپنی درخواست پر عمل درآمد کرواسکتے ہیں۔

اگر آپ بالغ ہیں تو آپ قانونی طور پر **اپنے نا بالغ بچوں یا شوہر یا بیوی** کے پاس جا سکتے ہیں (کچھ صورتوں میں اپنے ساتھی کے پاس بھی) اگرجن کے پاس آپ جا رہے ہیں / جانا چاہتے ہیں، اپنی ریاست کے **پناہ گزین ہیں ، ضمنی تحفظ کے مستحقین لوگ ہیں یا پناہ کے طلبگار** (Asylum Seekers) ہیں۔

حالیہ **زچگی**/حمل کے دوران، **بچے کی پیدائش کے عین بعد، شدید بیماری ، سنگین معذوری یا بوڑھے** ہونے کی صورت میں آپ اپنے بچوں ، بھائیوں یا بہنوں یا اپنے والدین میں سے کسی ایک کے پاس جا سکتے ہیں اگر آپ ان پر یا ان کی امداد پر منحصر ہیں یا ان میں سے کوئی آپکی امداد پر انحصار کرتا ہے۔

اگر اٹلی میں داخل ہونے سے پہلے **اپّ نے اپنی درخواست کسی اور یورپی ملک کے حکام کو جمع کروا دی ہے** تو ڈبلن ریگولیشن کے مطابق وہی ملک، کہ جہاں آپ نے پہلےدرخواست جمع کروائی ہے، آپ کے کیس کی جانچ پڑتال کرے گا۔ اگر آپ کی درخواست مسترد کر دی جاتی ہے تو اس صورت میں آپ اسی ملک کے قانونی دائرہ اختیار کے حامل حکام سے اپیل کر سکتے ہیں کہ وہ اس بات کا پتہ چلائے کہ آیا درخواست مسترد کرنے کا فیصلہ درست تھا یا نہیں۔

اگر کسی دوسری یورپی ملک میں جانے سے پہلے ،**اپ نے اپنی درخواست اٹلی میں جمع کروا دی ہے** تو اس طرح کی بیشتر صورتوں میں ڈبلن ریگولیشن اٹلی کو ہی اہل ملک متعین کرتی ہے کہ وہ آپ کی بین الاقوامی پناہ کی درخواست کی تشخیص کرے۔ اٹلی میں دی گئی درخواست کے مسترد ہونے کی صورت میں اہل ملک تبدیل نہ ہوگا ۔

یاد رکھیں کہ اگر آپ اپنی درخواست کا جائزہ لینے کے لیے آپ کو کسی دوسرے ملک بھیجنے کے یورپی ملک کے فیصلے سے متفق نہیں ہیں، تو آپ کے پاس عدالت کے جج سے اپیل کرنے کا اختیار ہے۔ اگر آپ کے پاس کافی مالی سرمایہ نہیں ہے اور ایسا کرنے کے لیے شرائط موجود ہیں،آپ قانونی مدد کا مفت حق رکھتے ہے یا آپ کو حق ہے۔

اگر آپ نا بالغ ہیں اور تنہا ہیں:

اگر آپ تنہا نابالغ ہیں اور آپ کے رشتہ دار دوسرے یورپی ملک میں مقیم ہیں تو اس صورت میں آپ بالکل بھی استقبالیہ مرکز/کیمپ (Reception Center) کو نہ چھوڑیں اور اس سفر کو اکیلے طے کرنے کی کوشش کریں۔

اگر پھر بھی آپ خواہش رکھتے ہیں تو اس صورت میں آپ کو اپنے استقبالیہ مرکز/کیمپ (Reception Center) کے قانونی آپریٹر یا اپنے سرپرست یا پولیس کو اطلاع دینا ہوگی۔

آپ اپنے دستاویزات کے ساتھ قانونی طریقے سے باحفاظت اپنے والد یا اپنی والدہ کے پاس جا سکتے ہیں یا کسی ایسے بالغ شخص کے پاس بھی جاسکتے ہیں جو قانونی طور پر آپ کاذمہ دار ہے یا بھائی ، بہن، چچا، چچی یا دادا ، دادی، جو کہ آپ کی دیکھ بھال کرنے کے قابل ہوں اور اس رشتہ دار کا اس ملک)جہاں وہ رہتا ہے(میں قانونی طور پر رہائشی ہونا لازمی ہے۔

علاوہ ازیں اگر آپ تنہا ہیں اور نابالغ ہیں تو آپ کی درخواست کی تشخیص اسی ملک میں کی جائے گی جہاں پر آپ موجودہ طور پر رہ رہے ہیں۔

توجہ

- گر آپ کی درخواست کی تشخیص کرنے کا اہل ملک اٹلی ہے مگر اسکے باوجود آپ اپنا سفر جاری رکھتے ہیں اور کسی دوسری یورپی ریاست میں جا کر بین الاقوامی پناہ کیلئے درخواست دیتے ہیں تو اس صورت میں آپ کو واپس اٹلی منتقل کیا جا سکتا ہے۔
- اگر اٹلی میں داخل ہونے سے پہلے آپ کسی دوسر ے یورپی ملک میں داخل ہوتے ہیں جو کہ ڈبلن ریگولیشن (Dublin Regulation) کو لاگو کرتی ہے تو اس صورت میں آپ کو واپس اسی ملک بھیج دیا جائے گا۔

مزید معلومات کیلئے اپنے مرکز /کیمپ جہاں آپ رہ رہے ہیں، کےقانونی آپریٹرز (Legal Operators) سے مدد حاصل کریں یا اپنی پنا ہ گزیوں کے تحفظ انجمن (ایسوسی ایشن) سے رابطہ کریں یا کسی وکیل سے رجوع کریں۔

کونسے ممالک ڈبلن ریگولیشن (Dublin Regulation) لاگو کرتے ہیں؟

یورپی یونین کی 27 رکن ریاستیں)آسٹریا ، بلجیم، بلغاریہ، سپرس، کروشیا، ڈنمارک، ایسٹونیہ، فن لینڈ، فرانس، جرمنی، گریس، آئرلینڈ، اٹلی، لاٹویہ، لیدھوانیا، لکسم برگ، مالٹا، دی نیدرلینڈز، پولینڈ، پرتگال، یونائٹیڈ کنگ ڈم، چیک ریپبلک رومانیہ، سلواکیہ، سلوینیا، اسپین، سویڈن، ہنگری) اور سوٹزرلینڈ، ناروے، آئس لینڈ اور لیختینستائن۔

٢٧ European Union Member States (therefore Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Croatia, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, The Netherlands, Poland, Portugal, The United Kingdom, The Czech Republic, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Hungary) and Switzerland, Norway, Iceland and Liechtenstein.

بین الاقوامی پناہ کیلئے درخواست جمع کروانے کا طریقہ کار کیا ہے؟

١ ۔ شناخت: آپ کے بین الاقوامی پناہ کی خواہش کا اظہار کرنے کے بعد پولیس آپ کی شناخت کرے گی؛ آپ کی ذاتی معلومات قلمبند کرے گی (نام ، والد کا نام، تاریخ اور جائے پیدائش ،شہریت) اور آپ کی کچھ تصاویر لے گی ۔اگر آپ کی **عمر چودہ (١٤) سال یا اس سے زائد ہے** تو اس صورت میں حکام آپ کی انگلیوں کے فنگر پرنٹس اور ایک تصویر لیں گےجو یورپی ڈیٹا بیس «یوروڈیک» (Eurodac) کو بھیجی جائیں گی۔
ان تمام معملات کے وقوع پذیر ہونے کے دوران آپکو کسی مخصوص جگہ پر زیادہ سے زیادہ ایک (1) ماہ تک رکھا جا سکتا ہے۔ اس تمام دورانیہ کے آخر میں اگر یہ ممکن نا ہو سکا کہ آپ کی شناخت یا شہریت کیا ہے تو اس صورت میں آپکو **آپ کے ملک واپس بھیجے جانے کیلئے حراستی مرکز نظر بندی** (Detention Centre for Repatriation) میں رکھا جائے گا جہاں آپ کو زیادہ زیادہ چار (4) ماہ تک بھی رکھا جا سکتا ہے۔

Detention Centre for Repatriation میں حراست کی زیادہ سے زیادہ مدت کے بارے میں مزید معلومات کے لیے، اس وقت کے دوران جس میں بین الاقوامی تحفظ کا فیصلہ کیا جاتا ہے، کسی قانونی آپریٹر یا پناہ کے متلاشیوں کے تحفظ کے لیے کسی ایسوسی ایشن یا اپنے وکیل سے مدد طلب کریں۔

٢ ۔ درخواست کی رسم بندی/ ترتیا: یہ ایک **فارم C٣ (Form C٣)** پر مشتمل ہے جس کو پر کرنا ہوتا ہے ۔ پولیس آپ کی شناخت سے متعلق اور آپکی ذاتی کیفیت/حالات کے متعلق آپ سے کچھ سولات پوچھے گی (نام ، والد کا نام، تاریخ پیدائش اور جائے پیدائش، قومیت،آپ سے رابطے کی تفصیلات، موجودہ پتہ / ڈومیسائل (Domicile)،کام کاج، مذہب، رہائش کی جگہیں اور آپ کو کتنی زبانیں آتی ہیں، وغیرہ)،آپ کا خاندان اور وہ تمام واقعات اورصورتحال جو آپ کو پیش آئیں ۔ آپ کا سفر اور آپ مختصراً یہ بتائیں کہ آپ نے اپنا ملک کیوں چھوڑا اور آپ وہاں واپس کیوں نہیں جاسکتے۔اگر آپ چاہیں تو اپنی داستان کو تحریری شکل میں (اٹلی یا کسی اور زبان میں) بھی جمع کروا سکتے ہیں۔ اگر آپ کو اٹلی زبان نہیں آتی تو آپ کو اس بات کا حق حاصل ہے کہ آپ کسی **ترجمان (interpreter)** کی مدد لے سکیں۔

اگر آپ کے پاس پاسپورٹ ہے تو آپ کو اسے پولیس کے حوالے کرنا لازم ہے۔یہ بھی مفید ہے کہ جب آپ اٹلی میں داخل ہوں تو آپ اپنے پاس موجود تمام دستاویزات جمع کروائیں اور اسکے ساتھ وہ دستاویزات بھی جمع کروائیں جو کہ آپ اپنے ملک سے لائے ہیں (جیسا کہ (سفری اجازت نامے (Travel Permits)، نکاح نامہ، میڈیکل سرٹیفیکیٹ، تصاویر ، اخبار کے کالم وغیرہ): اس طریقے سے اس بات کو جاننے میں آسانی ہوگی کہ آپکے ساتھ کیا ہو اہے اور آپکے بارے میں مزید معلومات ملے گی۔

اگر:

- آپ 18 سال سے کم عمر کے ہیں ؛

- آپ کو کوئی خطرناک بیماری لاحق ہے؛
- آپ ایک عورت ہیں، اور خاص طور پر اگر آپ حاملہ ہیں؛
- آپ نا بالغ بچوں کے والد /والدہ ہیں؛
- **آپ معذور ہیں؛**
- **آپ کو نفسیاتی مدد درکار ہے، آپ نے جسمانی تشدد کا سامنا کیا ہے۔ آپکے ساتھ نفسیاتی تشدد یا جنسی زیادتی ہوئی ہے یا آپ کے جنسی رحجان یاجنسی شناخت کی وجہ سے آپ کے ساتھ کیا جانے والا تشدد ، سمگلنگ کا شکار،یا آپ کے ساتھ عورت کے نظام نہانی کو نقصان پہنچائے جانے (female genital mutilation) جیسا واقع پیش آیا ہے۔**
- اگر آپ کی اسکے علاوہ کوئی اور مخصوص ضروریات ہیں؛

تو اس بارے میں پولیس سے،اپنے استقبالیہ مرکز /کیمپ کے عملے سے جہاں آپ قیام پذیر ہیں،پناہ کےطلبگار لوگوں کی تحفظ انجمن)ایسوسی ایشن(سے یا اپنے وکیل سے بات کرنے میں بالکل نہ گھبرائیں۔

ان حالات میں آپ کے ضرورت کی بنیاد پر آپ کو حق ہے کہ :

۱ ۔ **اپنے مخصوص مرکز/کیمپ** میں رہیں (مثلاً نابالغ افراد کے مراکز /کیمپ میں یا ان لوگوں کے مخصوص مقامات میں جن کوجنسی زیادتی کا نشانہ بنایے جانےکے خدشات لاحق ہوں۔

۲ ۔ **حمایتی عملہ کے تجربہ کاروں** (ڈاکٹرز، ماہر نفسیات، سماجی کارکنوں۔) کی نگرانی میں رہیں اور ان سے مدد حاصل کریں۔

۳ ۔ اپنی درخواست کی تشخیص/جانچ پڑتال کو ترجیح دلائیں۔

C3 -ماڈل پر آپکے، پولیس کے سماجی کارکنوں کے اور ترجمان کے ،جس نے آپ کی مد دکی، دستخط کیے جائیں گے اور اگر آپ 18 سال سے کم عمرکے ہیں تو اس پر آپ کے سرپرست)اس اصطلاح کی تعریف صفحہ نمبر 16 پر پڑھیں(کے دستخط بھی کیے جائیں گے یا جس مرکز/کیمپ میں آپ رہ رہے ہیں وہاں کے نگران کے دستخط کیے جائیں گے۔ آپ کواس جمع کیے **گئے خاکے/ماڈل کی دستخط شدہ کاپی موصول ہوگی۔**

توجہ !

اگر آپ سے رابطے کی تفصیلات (جہاں آپ رہ رہے ہیں یا آپکا فون نمبر) تبدیل ہو جاتی ہیں **تو ان کی تبدیلی کی صورت میں آپ** کو پولیس یا علاقائی کمیشن کو ضرور اطلاع کرنا ہوگی تا کہ آپ کو آپکی تحفظ /پنا ہ کی درخواست سے متعلق اطلاع دی جا سکے ،جیسا کہ آپ کا علاقائی کمیشن کے ساتھ انٹرویو کا وقت اور دن ۔ اس کی مزید معلومات کیلئے صفحہ نمبر 31 پر اس پیراگراف کا مطالعہ کریں۔ «(مجھے کس طرح سے فیصلہ کے بارے میں اطلاع دی جائے گی»

رازداری کے اصول

آپ کی بین الاقوامی پناہ کی درخواست پر موجود معلومات خفیہ ہے۔ پولیس سمیت وہ تمام لوگ جو اس درخواست پر عمل درآمد کروایں گے ،**رازداری فریضے** کے ذریعے سے پابند ہیں۔ بلاشبہ اس قانون کے مطابق اٹلی کے حکام بغیر آپ کی مرضی کے نا تو وہ تمام معلومات جو آپ کی بین الاقوامی پناہ کی درخواست پر موجود ہے، کسی کے ساتھ شیئر کرسکتے ہیں اور نا ہی کوئی اور ایسی معلومات کسی کو دے سکتے ہیں جو آپ کے اور آپکے خاندان کے لیے باعث خطرہ ثابت ہو آیا کہ وہ آپ کے اپنے ملک کے ادارے /حکام ہی کیوں نہ ہوں۔

ذاتی معلومات (Data) کی حفاظت

ڈبلن ریگولیشن کے ذریعے سے بین الاقوامی پناہ کی کاروائی اور اسکی تشخیص کے دوران آپ سے آپ کا حساس ڈیٹا/معلومات اکٹھا کی جائے گی (ذاتی معلومات اور تفصیلات، فنگپرنٹس، دستاویزات وغیرہ) یہ آپ کی پناہ کی حصولی کی ضروریات کو مدنظر رکھتا ہے لیکن یہ یورپی ممالک کے حکام کیلئے بھی مفید ہے تا کہ وہ آپ کے ملک میں داخل ہونے یا موجودگی کو رجسٹر کر سکیں۔

یہ تمام معلومات صرف مخصوص مقاصد کیلئے اور قانون کے مطابق استعمال کی جا سکتی ہے اور اسے مختلف محفوظ الیکٹرانکس ڈیٹا بیز (databases) میں محفوظ کیا جاتاہےجس تک رسائی یا تو آپ کی ممکن ہوتی ہے یا حکام کے متعین کردہ اس عملے کی جو آپ کی اس تمام کاروائی میں شامل ہیں۔

ان ڈیٹا بیز (databases) میں مندرجہ ذیل چیزیں شامل ہیں:

- **Vesta.net:** جس میں اٹلی میں بین الاقوامی پناہ/تحفظ کی درخواستوں کی تمام معلومات شامل ہے۔
- **Dublinet:** اس میں درخواست (Asylum Application) پر کاروائی کیلئے ملک کی تشخیص کے انتظام سے متعلق معلومات ہیں۔
- **Eurodac:** ایسا الیکٹرانک سسٹم ہے جو پناہ کے طلبگار لوگوں کے فنگر پرنٹس کاڈ یٹا رکھتا ہے جسکا مقصد یہ ہوتا ہے کہ آیا یہ شخص بارڈر کے ذریعے سے ان رکن ریاستوں میں داخل ہو چکا ہے یا اور پناہ کی درخواست جمع کروا چکا ہے۔

اس تمام عمل درآمد ہونے/کاروائی کے دوران آپ کو حق حاصل ہے کہ:

١ ۔ ڈبلن کے طریقہ کار کے لیے مجاز حکام اور اپنے ڈیٹا کی حراست اور تحفظ کے لیے ضامن حکام سے معلومات حاصل کریں۔

٢ ۔ اپنے سے متعلق معلومات /ڈیٹا حاصل کریں؛

٣ ۔ معلومات حاصل کریں کہ کسی طرح سے ڈیٹا کو تبدیل (ترمیم) یا اسکوختم کیا جاسکتا ہے۔

۴- اگر معلومات /ڈیٹا (بشمول یوروڈیک ڈیٹا) (Eurodac data) ٹھیک نہ ہوں تو اس میں ترمیم کی درخواست دیں , یا اگر قوانین وضوابط کی خلاف ورزی کرکے اس ڈیٹا پر عمل درآمد کیا گیا ہے تو اس کو ختم کروانے کی بھی درخواست دیں۔

میں ایک تنہا نا بالغ ہوں،مجھے کیا کرنا چاہیے؟

اگر آپ 18 سال سے کم عمر کے ہیں اور آپ کے ساتھ کوئی بھی متعلقہ رشتہ دار نہیں ہے تو پولیس کو اور استقبالیہ مرکز/کیمپ کے عملے کو جلد ازجلد اطلاع دیں تاکہ آپ کو **اٹلی میں مخصوص ضمانتیں جو کہ تنہا نا بالغ لوگوں کیلئے ہوتی ہیں**، موصول ہو سکیں ۔ یہ ضمانتیں فراہم کرتی ہیں :

- نابالغوں کے لیے ایک خصوصی مرکز میں آپ کا استقبال کیا جائے گا۔ صرف اس صورت میں جب یہ مرکز دستیاب نہیں ہے اور اگر آپ کی عمر ١٦ سال ہے تو آپ کا استقبال کیا جا سکتا ہے، زیادہ سے زیادہ ١٥٠ دنوں کے لیے، بالغوں کے لیے استقبالیہ کی سہولت کے اندر ایک نابالغ کی طرف سے نابالغوں کے لیے وقف کردہ حصے میں؛

- ایک جج ایک ذمہ دار اور قابل شخص کو مقرر کرے گا جو آپ کی اٹلی کے اندر رہنمائی اور مدد کرے گا تا کہ آپ کے مفادات کا تحفظ کیا جا سکے («**ایک سرپرست**») یہ شخص آپ کو بین الاقوامی پناہ کے حصول میں بھی آپکی مدد کرے گا؛

- اگر آپ کے رشتہ داروں میں سےکوئی بھی دوسری یورپی اتحادی ریاست میں موجود ہے تو آپ ان کے پاس جانے کی درخواست جمع کروا سکتے ہیں؛

- اولیت آپ کی بین الاقوامی پناہ کی درخواست کی تشخیص اور جانچ پڑتال کو دی جائے گی۔

اگر آپ کے پاس **شناختی کارڈ** (ID) موجود ہے یا اس سے متعلق کوئی ایسی سند ہے جس سے آپ اپنی عمر ثابت کر سکتے ہیں تو فوراً انہیں دکھائیں۔آپ کے نابالغ ہونے کی عمر میں کسی بھی قسم کے شک کی صورت میں، اٹلی حکام آپ کا انٹرویو کسی ڈاکٹر یا ماہر طب سے کروانے کا انتظام کریں گے۔ اس عمل میں آپ کی اصل عمر کی

تشخیص کے لیے طبی معائنہ کیا جا سکتا ہے۔ ماہر عملے کی جانب سےخصوصی طور پر چیک آپ کیا جائے گا اور اس دوران ایک ثقافتی مترجم/ترجمان (Cultural Mediator) بھی آپ کے ساتھ موجود ہو گا جس کی آپ کو مدد حاصل ہوگی اور جو آپ کی زبان اور حالت کو سمجھ سکتا ہوگا۔

کچھ غیر معمولی معاملات میں یہ ٹیسٹ براہ راست شناخت کے مرحلے کے دوران کیے جا سکتے ہیں، یعنی جب پولیس آپ کا ذاتی ڈیٹا ریکارڈ کرتی ہے۔

٣ - پناہ کے طلبگار لوگوں (ASYLYM SEEKERS) کے حقوق وفرائض:

بین الاقوامی پناہ کے حصول کی خواہش کا اظہار کرنے کے بعد آپ پناہ کے طلبگار (ASYLYM SEEKERS) بن جاتے ہیں - پناہ کے طلبگار لوگوں کے مخصوص حقوق وفرائض ہیں۔

میرے فرائض کیا ہیں؟

تعاون: آپ کو ذمہ دار حکام کے ساتھ ہر وقت تعاون کرنا ہے تاکہ آپ کی بین الاقوامی پناہ کی درخواست پر عمل درآمد ہوسکے - اس سلسلے میں آپکو وہ **تمام دستاویزات اور معلومات فراہم کرناہوں گے** جو کہ آپ کی درخواست کے جمع کرنے اور اس کی تشخیص میں اہم ثابت ہوسکیں۔

پتہ کی تبدیلی کی صورت میں اطلاع دیں: اگر آپ اپنی رہائش یا ڈومیسائل تبدیل کرتے ہیں تو آپ کو پولیس حکام کو اطلاع دینی ہے تا کہ آپ سے کسی ھی وقت رابطہ ممکن ہو سکے۔ اگر آپ ایسا کرنے میں ناکام ہوجاتے ہیں تو اس صورت میں آپ کو اپنی بین الاقوامی پناہ کی درخواست پر عمل درآمد/کاروائی کی معلومات موصول نہیں ہو سکے گی۔ خاص طور پر، آپ کو یہ معلوم نہ ہونے کا خطرہ ہے کہ آپ کو علاقائی کمیشن نے آپ کے ذاتی انٹرویو کے لیے طلب کیا ہے یا تحفظ کے لیے آپ کی درخواست پر فیصلہ کیا گیا ہے۔ (مزید معلومات کے لیے صفحہ ۳۱ پر پیراگراف «فیصلہ مجھ تک کیسے پہنچایا گیا؟» دیکھیں)۔

انٹرویو میں خود شریک ہوں: یہ آپکا فرض ہے کہ آپ علاقائی کمیشن کے ساتھ انٹرویو کیلئے سمن (summons) میں مقرر کرد ہ دن اور وقت کے مطابق شریک ہوں۔ البتہ آپ بہت سنگین وجوہات کی صورت میں کہ جن کی وجہ سے آپ انٹرویو میں شریک نہیں ہو سکتے، انٹرویو میں تاخیر/ ملتوی کروا سکتے ہیں۔ اس صورت میں **آپ علاقائی کمیشن سے فوری رابطہ کریں اور اطلاع دیں؛** یا اگر آپ استقبالیہ مرکز/کیمپ میں رہ رہےہیں تو وہاں کے حکام یا آپریٹرز سے مدد طلا کریں۔

اٹلی کی حدود میں مقیم رہنا: اس درخواست پر عمل درآمد ہونے کے دوران **آپ اٹلی کی حدود کو چھوڑ کر کہیں اور نہیں جاسکتے۔** اگر آپ کسی اور یورپی ملک میں بین الاقوامی پناہ کی درخواست دیتے ہیں تو آپ کو واپس اٹلی بھیج دیا جائے گا۔

اٹلی کے قوانین کی پاسداری کریں: آپ کا فرض ہے کہ آپ اٹلی کے قوانین کی ہر وقت پاسداری کریں۔ اگر آپ کو کسی چیز کے قانونی یا غیر قانونی ہو نے میں شک وشبہ ہے تو قانونی مدد طلا کرنے میں بالکل نہ ہچکچائیں۔

پناہ کے طلبگار کی حیثیت سے میرے حقوق کیا ہیں؟

آگاہ رہیں: وہ تھانہ پولیس / پولیس کا دفتر جہاں آپ نے بین الاقوامی پناہ کی درخواست جمع کروائی ہے، آپ کی اس درخواست پر عمل درآمد/کاروائی ہونے کے دوران تمام مراحل میں آپ کو آپ کے حقوق اور فرائض سے آگا ہ کریں گے۔ مزید معلومات کیلئے اپنے استقبالیہ مرکز/کیمپ (Reception Centre) کے قانونی آپریٹرز سے معلومات حاصل کریں یا پناہ کے طلبگار لوگوں یا پناہ گزینوں کی علاقائی انجمن (ایسوسی ایشن) سے رابطہ کریں۔ اس تمام کاروائی کے دوران آپ کسی بھی وقت UNHCR سے رابطہ کرسکتے ہیں جو کہ اقوام متحدہ کی پناہ گزین لوگوں کی ایجنسی ہے۔

اس عملی کتاب کے آخر میں کچھ مفید نمبرز بھی دیے گئے ہیں۔

اٹلی میں قیام: عمومی طور پرآپ پناہ کےطلبگار کی حیثیت سے قانونی طور پر اٹلی میں تب تک رہائش پذیر رہ سکتے ہیں جب تک کہ آپ کی درخواست پر کوئی قطعی فیصلہ نہ لیا جا چکا ہو۔

کچھ کیسز /صورتوں میں آپ کے پاس اٹلی میں رہنے کا کوئی حق حاصل نہیں ہوگا۔ مزید معلومات کیلئے صفحہ نمبر 30 پر یہ پیراگراف «کیا میں علاقائی کمیشن کے بین الاقوامی پناہ کے فیصلے کے خلاف اپیل کر سکتا ہو ؟» اور صفحہ نمبر 31 پر یہ پیراگراف « کیا میں بین الاقوامی پناہ کی نئی سرے سے درخواست دے سکتا ہوں؟» پڑھیں۔ مزید معلومات کیلئے قانونی آپریٹر سے رابطہ کریں

حاصل کردہ دستاویزات: آپ کو پناہ کی درخواست کیلئے ایک رہائشی اجازت نامہ جاری کیا جائے گا جس سے آپ کی شناخت ہوگی اور جو آپ کو اٹلی کی حدود میں رہنے کا مجاذ بنائے گا۔ یہ اجازت نامہ تب تک قانونی /درست ہو گا جب تک آپ کی پناہ کی درخواست پر کوئی فیصلہ نہ کر لیا جائے۔

مزید معلومات کیلئے قانونی آپریٹر /ماہر سے رابطہ کریں

صحت کی دیکھ بھال: آپ **مفت** علاج کے حقدار ہیں۔

تعلیم: آپ سکول میں داخلہ حاصل کرنے کا حق رکھتے ہیں۔

رجسٹریشن: میونسپلٹی (کومونے) جہاں پے آپ کی رہائش ہو، ان کے ساتھ۔

کام: پولیس اسٹیشن میں درخواست جمع کرانے کے دو مہینے گزرنے کے بعد آپ کو کام کرنے کی اجازت دی جاتی ہے ۔ اس وقت تک جب تک آپ کے بین الاقوامی درخواست کے مراحل کا نتیجہ آئے .

پناہ کی درخواست (Asylum Application) کیلئے دیے گئے رہائشی اجازت نامے کو کا مکے مقاصد کیلئے دیے جانے والے اجازت نامے میں تبدیل نہیں کیا جا سکتااور نا ہی آپکو یہ حق حاصل ہے کے آپ اپنے خاندان کو بلائے ۔

استقبالیہ /کیمپ (Reception): اگر آ پکے پاس خود کیلئے کمانے کے ذرائع موجود نہیں ہیں تو آپ پناہ کے طلبگار لوگوںکے **مرکز /کیمپ** میں رہنے کا حق رکھتے ہیں۔

۴ ۔ استقبالیہ مرکز/کیمپ (Reception)

میرے پاس خود کی کفالت کیلئے پیسے نہیں ہیں،

کیا کوئی میری مدد کرسکتا ہے؟

جیسے ہی آپ اطالوی سرحد میں داخل ہوتے ہیں تو آپ کا استقبال ایک ابتدائی طبی امداد اور معاونت کے مرکز یا ہاٹ سپاٹ میں کیا جاتا ہے جہاں آپ کو ابتدائی طبی امداد اور ابتدائی معلومات موصول ہوتی ہیں۔ اٹلی کی حدود میں داخل ہونے کے بعد آپ کو **ابتدائی طبی امداد اور امدادی** مرکز لے جایا جاتا ہے جہاں آپ کی ابتدائی دیکھ بھال کی جائے گی اور معلومات بھی حاصل ہوگی۔

پولیس ہیڈ کوارٹر کی طرف سے آپ کی شناخت کے بعد، اگر آپ تحفظ کے لیے درخواست دینے کا ارادہ رکھتے ہیں اور آپ کے پاس رہائش اور کھانے کے لیے کافی رقم نہیں ہے، تو آپ کو پناہ کے متلاشیوں کے لیے ایک استقبالیہ مرکز (Asilo Reception Centre) میں منتقل کیا جا سکتا ہے، جہاں آپ پوری طرح قیام کر سکتے ہیں۔ بین الاقوامی تحفظ کو تسلیم کرنے کے طریقہ کار کی مدت (بشمول علاقائی کمیشن کے فیصلے کے خلاف عدالت کے جج سے کسی بھی اپیل کے دوران)۔ SAI (رسیپشن اینڈ انٹیگریشن سسٹم) کے منصوبوں میں، مخصوص ضروریات کے حامل پناہ گزینوں کو منتقل کیا جاتا ہے، اگر جگہیں دستیاب ہوں (مثال کے طور پر: معذور افراد، بزرگ افراد، خواتین، نابالغ بچوں کے ساتھ اکیلا والدین، انسانی اسمگلنگ کا شکار، سنگین بیماریوں میں مبتلا افراد) یا ذہنی عارضے، وہ لوگ جو تشدد، عصمت دری یا نفسیاتی، جسمانی یا جنسی تشدد یا جنسی رجحان یا صنفی شناخت سے منسلک تشدد کی دیگر سنگین شکلوں کا شکار ہوئے پائے گئے ہیں، جننانگوں کے اعضاء کے متاثرین)۔

اگر آپ ایک غیر ساتھی نابالغ ہیں تو آپ کو یہ حق حاصل ہے کہ آپ کو خاص طور پر نابالغوں کے لیے وقف کردہ سہولت میں میزبانی کی جائیگی ۔ صرف اس صورت میں جب اس قسم کی کوئی سہولت دستیاب نہ ہو، اور اگر آپ کی عمر سولہ سال ہے، تو آپ کو بالغوں کے لیے استقبالیہ کی سہولت کے اندر نابالغوں کے لیے مختص سیکشن میں، زیادہ سے زیادہ ۱۵۰ دنوں کے لیے میزبانی کی جائیگی ۔ اگر آپ کے پاس اپنی نابالغ عمر کو ثابت کرنے والے دستاویزات نہیں ہیں، تو اس مرکز کے عملے سے پوچھیں جہاں آپ کا استقبال کیا گیا ہے یا مزید معلومات کے لیے پولیس اسٹیشن سے پوچھیں.

استقبالیہ مرکز/کیمپ (Reception Center) میں

میرے حقوق وفرائض کیا ہیں؟

مرکز /کیمپ کے ضابطے/ قوانین آپ کے حقوق وفرائضآپ کے میزبانی کی دوران واضح کرتی ہیں۔

آپ کے **حقوق** یہ ہیں :

A. **مہذب رہائش:** مردوں اور عورتوں کو علیحدہ رہائشی سہولیات فراہم کی جاتی ہیں ؛ اگر آپ آپنے فیملی کے ساتھ ہے تو آپکو اپنی فیملی کے ساتھ رہنے کا حق حاصل ہے۔

B. مناسب **کھانا**، ممکنہ طور پر آپ کی ضروریات اور عادات کے مطابق دیا جائے گا۔

C. **کپڑے اورضروری حفظان صحت کی ذاتی** اشیا ء دی جائیں گی۔

D. **چھوٹے خرچوں** کے لیے کچھ رقم ۔

E. **طبی امداد۔**

F. **سماجی امداد۔**

G. **اٹلی قوانین** کے متعلق معلومات۔

H. **زبان اور ثقافتی مترجم ۔**

مرکز میں رہتے ہوئے UNHCR کے نمائندگان ،آپکا وکیل اور خاندان کے افراد آپ سے ملنے آسکتے ہیں۔ پناہ گزین لوگوں کے حفاظتی ادارے اور وہ لوگ جنھوں نے درخواست دی ہے اور اجازت مل گئی ہے، استقبالیہ مرکز میں داخل ہوسکتے ہیں۔

اگر آپ کی مخصوص ضروریات ہیں تو آپ مرکز میں موجود عملے کو بتا سکتے ہیں اور مدد بھی حاصل کرسکتے ہیں. مثلاً اگر آپ حاملہ ہیں ،جسمانی یا نفسیاتی مسائل ہیں یا جسمانی، نفسیاتی اور جنسی زیادتی کا شکار ہوئے ہیں۔

آپریٹرز کو اپنی ضروریات سے متعلق آگاہ کرنے میں کسی بھی قسم کی ہچکچاہٹ نہ دکھائیں ،بےشک آپ کے ساتھ پیش آنے والے معاملات بہت ہی مشکل یا درد ناک ہی کیوں نہ ہوں،کیو نکہ یہ لوگ رازدارانہ طور پر پابند ہیں کہ آپ کی مرضی کے بغیر کسی بھی دوسرے شخص کو آپ کی معلومات نہیں دے سکتے۔

مرکز/ کیمپ میں رہتے ہوئے آپ کے **فرائض** یہ ہیں۔

A. استقبالیہ مرکز /کیمپ (Reception Centre) کے عملے اور مہمانوں کے ساتھ **ہمیشہ احترام سے پیش** آئیں۔

B. ہمیشہ **قوانین** کی پاسداری کریں۔
کسی بھی قانون کی سنگین خلاف ورزی کی صورت میں آپ کو مرکز /کیمپ سے خارج کیا جاسکتا ہے۔
مزید معلومات کے لیے قانونی آپریٹر سے رابطہ کریں۔

کیا میں استقبالیہ مرکز /کیمپ (Reception Centre) چھوڑ سکتا ہوں؟

استقبالیہ مرکز /کیمپ کے کچھ اصول ہیں جن میں وقت کی پابندی شامل ہے۔ دن میں آپ مخصوص اوقات میں مرکز/کیمپ سے باہر جاسکتے ہیں۔ غیر معمولی طور پر اگر آپ زیادہ دیر کے لیے باہر جانا چاہتے ہیں تو آپ اجازت نامہ حاصل کر سکتے ہیں۔ مزید معلومات کیلئے استقبالیہ مرکز/کیمپ کے آپریٹرز سے رابطہ کریں۔

اگر آپ اجازت نامہ کے بغیر جاتے ہیں اور شام کو مرکز/کیمپ میں واپس نہیں پہنچ پاتے، تو آپ اپنے اس مرکز/کیمپ **میں رہنے کا حق بھی گوا سکتے ہیں۔**

۵ ۔ درخواست کی تشخیص اور ممکنہ نتائج

بین الاقوامی پناہ کی درخواست دینے کے بعد آپکو علاقائی کمیشن (Territorial Commission) کے ساتھ انٹرویو کیلئے بلایا جائے گا جو کہ آپ کی اس نوعیت کی درخواستوں کی تشخیص کے لیے (مجاز) اہل اتھارٹی/ادارہ ہے۔

اس کام میں انتظار کا وقت کچھ ہفتوں سے لے کر چند مہینوں تک کا ہوسکتا ہے۔ آپ اس وقت کو استعمال کریں اور اپنے انٹرویو کی تیاری کریں اور **دستاویزات اکھٹے کریں** جن کی آپ کو ضرورت ہو سکتی ہے۔ اور اس کام میں آپ اپنے استقبالیہ مرکز/کیمپ کے آپریٹرز یا کسی اوراپنی مرضی کی انجمن (ایسوسی ایشن) سے بھی مدد حاصل کر سکتے ہیں۔آپ وہ تمام دستاویزات، جو آپ سمجھتے ہیں کہ آپ کی درخواست کی تشخیص میں مددگار ثابت ہونگے، علاقائی کمیشن کو جمع کروا سکتے ہیں۔ اگر **آپ تنہا نابالغ ہیں یا آپ** کی کوئی مخصوص ضروریات ہیں تو اس صورت میں آپ کی درخواست کو **اولیت** دی جاسکتی ہے ۔ آپ اپنی بین الاقوامی پناہ کی درخواست کو کسی بھی وقت خارج کر واسکتے ہیں۔ یہ جاننے کیلئے قانونی آپریٹر سے معلومات طلا کریں۔

انٹرویو میں کیا ہوتا ہے؟

آپ کا علاقائی کمیشن کے سماجی کارکن (caseworker) کے ذریعے سے انٹرویو لیا جائے گا۔ آپ سماجی کارکن، مرد یا عورت کی جانب سے انٹرویو کیے جانے کی درخواست بھی کرسکتے ہیں کہ ان میں جس کے ساتھ بھی آپ پر اطمینان محسوس کریں، اور ممکنہ طور پر آپ کی درخواست پر عمل درآمد ہوگا۔ آپ کی درخواست پر یا صدر کے فیصلے سے، آپ کا انٹرویو اُس بورڈ کی جانب سے لیا جاتا ہے جسے علاقائی کمیشن یا صدر خود تشکیل دیتا ہے۔

آپ کا انٹرویو ایک **ترجمان** کی موجودگی میں ہوگا جو ا پکی زبان سمجھ سکے گا ۔اگر آپ کو کوئی بات سمجھنے میں دشواری پیش آتی ہے یا کسی بھی وجوہات کی وجہ سے آپکے لیے اس ترجمان کی موجودگی باعث اضطراب ہے تو آپ اس کا ذکر اپنے انٹرویو کرنے والے اہلکار سے ضرور کریں ۔

مترجم ایک آزاد اور غیر جانبدار پروفیشنل ہوتا ہے جو جملہ سوالات اور جوابات کا ممکنہ حد تک لفظی ترجمہ فراہم کرتا/کرتی ہے
ترجمان ایک آزاد اور غیر جانب دار پیشہ ور ہوتا ہے جو آپ کے سوالوں اور جوابوں کا ترجمہ کرتا ہے ان سے رازداری کا حلف لیا جاتا ہے اور وہ آپ کے کیس کی تشخیص/فیصلہ میں شامل نہیں ہوتے۔

انٹرویو انفرادی ہوتا ہے اگر آپکا/آپکی شریک حیات یا کسی اور خاندان کے شخص کو آپ کے انٹرویو کے دن بلایا جا چکا ہو تو اس صورت میں بھی آپ کا انٹرویو علیحدگی پر مبنی ہوگا۔ اگر آپ کی عمر 18 سال سے

کم ہے اور آپ اپنے والدین کے ساتھ ہیں، تو علاقائی کمیشن فیصلہ کرتا ہے کہ آیا آپ کی بات سننی ہے یا نہیں۔ اگر یہ آپ کی بات سننے کا فیصلہ کرتا ہے، تو آپ اپنے والدین کے ساتھ موجود ہو سکتے ہیں یا، اگر کمیشن مناسب سمجھے، ان کے بغیر بھی۔

اگر آپ ۱۸ سال سے کم عمر کے ہیں اور والدین کے ہمراہ نہیں ہیں تو اس صورت میں آپ کا انٹرویو آپ کے سرپرست کی موجودگی میں ہوگا۔(صفحہ نمبر ۱۶ دیکھیں)

آپ اپنے بھروسہ مند **وکیل** سے مدد حاصل کرسکتے ہیں (یہ ذہن نشین کریں کہ اس مرحلے کے دوران آپ کو مفت قانونی مدد حاصل نہیں ہوگی)

اگر آپ کی مخصوص ضروریات ہیں تو انٹرویو سے پہلے آپ **امدادی عملے** کی آپ کے ساتھ موجودگی کی درخواست کرسکتے ہیں (مثلاً کوئی سماجی کارکن، ماہر نفسیات جو آپ کا معالج ہو)

بہترین شفافیت کے حصول کیلئے انٹرویو کی ویڈیو ریکارڈنگ کی جاتی ہے بشرط یکہ کوتکنیکی خرابی نہ ہو یا جب تک کمیشن کوئی اور فیصلہ نہ کرے۔ اگر آپ نہیں چاہتے کہ آپ کے انٹرویو کی ویڈیو ریکارڈنگ کی جائے تو آپ کو اس کی وجوہات دینا ہونگی ،علاقائی کمیشن آپ کی درخواست پر غور کرے گا۔

انٹرویو کے دوران کہی گئی ہر چیز کو ایک دستاویز میں نقل کیا جائے گا جسے سماعت کی رپورٹ کہتے ہیں۔ اگر کوئی غلطیاں ہیں یا آپ کچھ درست کرنا چاہتے ہیں، تو افسر سے رپورٹ کو درست کرنے کو کہیں۔ انٹرویو کے اختتام پر آپ اسے مترجم کی مدد سے پڑھیں گے۔ جب انٹرویو کی ویڈیو ٹیپ کی جائے گی، تو انٹرویو لینے والا اور مترجم رپورٹ پر دستخط کریں گے اور جب آپ نے اس میں کچھ وضاحت بیان کیا ہے تو آپ سے اس پر دستخط کرنے کو کہا جائے گا۔ اگر انٹرویو کی ویڈیو ٹیپ نہیں کی گئی ہے، تو آپ، انٹرویو لینے والے، اور ترجمان کو رپورٹ پر دستخط کرنے چاہئیں۔سماعت کی رپورٹ آپ کو سنائے جانے کے بعد آپ کو اس کی ایک **نقل /کاپی** دی جائے گی۔ صرف آپ ہی اس بارے میں فیصلہ کر سکتے ہیں کہ اس رپورٹ کو کون کون پڑھ سکتے ہیں (آپ کا وکیل یا کوئی بھی دوسرا شخص)

علاقائی کمیشن رازدارانہ فریضے کے تحت کام کرتی ہے اور آپ کی مرضی کے بغیر کوئی بھی راز کی بات ,کسی بھی باہر کے تیسرے شخص سےجو اس کاروائی کا حصہ دار نہ ہو، شی نہیں کرے گی۔(مثلاً آپکے ملک کے حکام، آپ کے خاندان سے یا آپ کے مرکز /کیمپ سے ،جہاں آپ رہ رہے ہیں)۔پس،آپ بےفکری سےاپنی ہر بات **کا کھل** کر اظہار کرسکتے ہیں۔

وہ میرے سے کیا سوالات پوچھیں گے؟

ااانٹرویو لینے والا شخص آپ کی سٹوری کو دوبارہ تشکیل دینے میں مدد کرے گا۔۔ یہ بےحد ضروری ہے کہ **آپ سچ بولیں اور تعاون** کریں ۔اگر آپ کو کوئی چیز یاد نہیں رہی یا کوئی ایسی چیز جانتے ہیں کہ جس کے بارے میں سوال نہیں ہوا تو اسکا اظہار کریں۔ اور اگر آپ کوئی سوال سمجھ نہیں پاتے تو ا سکی وضاحت طلا کریں۔

انٹرویو کے دوران آپ سے درج ذیل معلومات حاصل کی جائے گی:

- **آپ کی شناخت** (آبائی علاقہ ،خاندان، رسم و رواج، تعلیم، کام اور ممکنہ طور پر مذہب، رائے اور سیاسی سرگرمیاں)؛
- **وہ وجوہات کہ جن کی وجہ سے آپ نے اپنا آبائی ملک چھوڑا؛**
- **خطرات اور خدشات جو کہ آپ کو اپنے آبائی ملک واپس جانے میں ہیں۔**

کیایہ ممکن ہے کہ میرا کیس کا فیصلہ بغیر انٹرویو کے ہوجائے گا؟

کچھ معاملات میں، علاقائی کمیشن آپ کی فائل میں موجود تمام دستاویزات کی بنیاد پر انٹرویو کے بغیر فیصلہ کر سکتا ہے۔ یہ اس وقت ہو سکتا ہے جب:

١. علاقائی کمیشن کا خیال ہے کہ اس کے پاس پہلے سے ہی آپ کی پناہ گزین کی حیثیت کو تسلیم کرنے کے لیے تمام عناصر موجود ہیں۔

٢. آپ اس پوزیشن میں نہیں ہیں کہ انٹرویو میں حصہ لے سکیں، مثال کے طور پر صحت یا دیگر وجوہات کی بنا پر (اس معاملے میں آپ کو علاقائی کمیشن کو مطلع کرنا چاہیے اور مطلوبہ دستاویزات فراہم کرنا ہوں گی)؛

٣. آپ کو سمن کے بارے میں مطلع کرنا ممکن نہیں تھا کیونکہ آپ دستیاب نہیں ہیں اور فائل میں موجود دستاویزات کی بنیاد پر تحفظ کی شناخت کے لیے کوئی عناصر موجود نہیں ہیں۔ آپ کے کیس کا فیصلہ انکار کے حکم کے ساتھ کیا جائے گا۔ تاہم، کچھ معاملات میں، قانون یہ فراہم کرتا ہے کہ کمیشن آپ کو دوبارہ انٹرویو کے لیے بلا سکتا ہے۔ اگر آپ کے معاملے میں یہ ممکن ہے تو کسی قانونی آپریٹر سے رجوع کریں؛

٤. آپ کمیشن میں انٹرویو کے لیے نہیں آتے، وجہ بتائے بغیر اور فائل میں موجود دستاویزات کی بنیاد پر تحفظ کی شناخت کے لیے کوئی عناصر نہیں ہیں۔ آپ کے کیس کا فیصلہ انکار کے حکم کے ساتھ کیا جائے گا۔

اگر آپ کو انٹرویو کے لیے حاضر ہونے میں غیر متوقع مشکلات کا سامنا کرنا پڑا اور آپ اپنے آپ کو پیشگی مطلع کرنے سے قاصر تھے، تو کمیشن کو جلد از جلد مطلع کریں اور وضاحت کریں کہ آپ کیوں نہیں گئے، تاکہ یہ فیصلہ کر سکے کہ آیا آپ کو سننا ہے یا نہیں۔

مزید معلومات کیلئے قانونی آپریٹر سے رابطہ کریں

میری بین الاقوامی پناہ کی درخواست کے ممکنہ نتائج کیا ہوسکتے ہیں؟

آپ کے کیس کی جانچ پڑتال چار افراد پر مشتمل پینل (Panel) کے ذریعے سے کی جاتی ہے۔ چار افراد میں کمیشن کا صدر، UNHCR کی جانب سے مقرر کردہ شخص، اور دو وزارت داخلہ کے سماجی کارکن (caseworkers) شامل ہیں (ان میں ایک وہ شخص ہوتا ہے جس کے ساتھ آپ کا انٹرویو ہوا تھا)

ممکن نتائج درج ذیل ہیں:

- ✓ پناہ گزین ہونے کا درجہ ملنا
- ✓ ضمنی تحفظ (Protezione Sussidiaria) کا ملنا
- ✓ مخصوص تحفظ کا ملنا
- ✓ طبی دیکھ بھال (صفحہ ٤١ دیکھیں)
- ✗ درخواست مسترد کر دی گئی ہے

کن حالات میں مجھے ایک پناہ گزین کی حیثیت مل سکے گی؟

1951 کے جنیوا کنو (Geneva Convention) کے مطابق، آپکو ایک پناہ گزین کا درجہ مل جائے گا اگر آپ کو **درج ذیل وجوہات کی بنا پر اپنے آبائی ملک میں آپ کو ستائے جانے کا بنیادی خوف ہو:**

- **نسل پرستی** (مثلاً، آپ کے رنگ کی وجہ سے یانسلی گروہ جس سے آپ کا تعلق ہو)؛
- **مذہب** (مثلاً ،وہ رسم ورواج یا مذہب جسکی آپ پیروی کرتے ہو ں یا نہ کرتے ہوں)؛
- **قومیت**(مثلاً ،آپ کی زبان، رسم ورواج یا نسلی بنیادوں کی وجہ سے)؛

- **سیاسی رائے** (مثلاً ،کسی سیاسی جماعت سےتعلق رکھنے کی وجہ سے یا سیاسی نظریوں کی وجہ سے)؛
- **کسی مخصوص گروہ سے تعلق ہونے کی صورت میں**، ایک گروہ جو کہ خاص مقاصد رکھتا ہو یا جسے ان وجوہات کی بنا پر معاشرے میں مختلف گروہ کے طور پر دیکھا جاتا ہو (مثلاً، مختلف ممالک میں ایک مخصوص جنسی رحجان یا مخصوص نوکری / کام یا طرز زندگی کی وجہ سے) **اور اپنے اصلی ملک میں آپ کو تحفظ نہیں ملتا۔**

اگر آپ بے ریاست/بے وطن شخص ہیں مطلب کہ آپکے پاس کوئی سی بھی شہریت نہیں ہے ،تو اس صورت میں اس ملک کو آپ کی درخواست کے پیش نظر خاطر میں لایا جاتا ہے جہاں آپ عادتاً رہ چکے تھے۔

آپ کو ستائے جانے کی مثالوں میں آپکی زندگی کو خطرہ، تشدد، غلامی، ذاتی آزادی سے غیر منصفانہ طور پر محرومی، عورتوں کے نہانی نظام کو نقصان پہنچانا (female genital mutilation)، بنیادی انسانی حقوق کی سنگین خلاف ورزی، اور اسکے علاوہ بہت سی ایسی سنگین اور دہرائی جانے والی آپ کے حقوق کی خلاف ورزیاں ہیں۔

کن حالات میں میں ضمنی تحفظ (Protezione Sussidiaria) حاصل کر سکتا /سکتی ہوں؟

اگر آپ سے متعلق پناہ گزین کا درجہ دینے کی شرائط پوری نہ ہوئیں ہوں، تو اس صورت میں آپ کو ضمنی تحفظ دے دیا جائے گا بشرطیکہ اگر یقین کرنے کی بنیادی وجوہات ہیں کہ اگر آپ اپنے آبائی ملک لوٹ گئے تو آپ کو **شدید نقصان** پہنچے گا (مثلاً سزائے موت، تشدد، ظلم وستم یا پست درجے کا سلوک یا ملک میں موجود مسلح تصادم کی وجہ سے موت کا خطرہ ہو زندگی یا ذاتی حفاظت کو خطرہ) اور آپ کو اپنے آبائی ملک سے تحفظ نہ مل سکے۔ اس صورت میں بھی ،اگر آپ بے ریاست/بے وطن شخص ہیں تو اسی ملک کو آپکی درخواست کی تشخیص کے دوران خاطر میں لایا جائے گا جہاں آپ عادتاً رہ چکے ہیں۔

کن حالات میں مجھے مخصوص تحفظ (special protection) دیا جاسکتا ہے؟

بہت ہی غیر معمولی حالات میں، جب آپکو بین الاقوامی تحفظ نہ دیا جاسکتا ہو مگر اسکے باوجود آپ پر اپنے آبائی ملک میں آپ کو ستائے جانے ، تشدد یا دوسری طرز کے غیر انسانی اور پست درجے کا سلوک کیے جانے کا خطرہ/ خدشہ ہو تو اس صورت میں آپ کو مخصوص تحفظ دیا جاسکتا ہے۔

مزید برآں، آپ کو ان صورتوں میں خصوصی تحفظ فراہم کیا جائے گا جہاں آپ کی وطن واپسی میں آپ کے بنیادی حقوق میں سے ایک کی خلاف ورزی شامل ہو گی جسے اٹلی تسلیم کرتا ہے اور تحفظ دیتا ہے، قومی یا بین الاقوامی قانون سازی کی بنیاد پر، آپ کو تکمیلی تحفظ کی ضمانت دیتا ہے۔

کن حالات میں علاقائی کمیشن میری درخواست کو مسترد کر سکتا ہے؟

اگر ان تمام عناصر کی تشخیص کرلینے کے بعد، کمیشن کو اسکا یقین ہو جائے کہ آپ کو کسی قسم کا تحفظ فراہم کرنے کی کوئی **بنیادی وجوہات** سامنے نہیں آئیں، اس صورت میں آپ کی درخواست کو مسترد کر دیا جائے گا۔

کچھ مخصوص کیسز میں، آپکی درخواست کو **واضح طور پر بے بنیاد** قرار دے کہ مسترد کر دیا جاسکتا ہے۔ مثلاً: (اگر علاقائی کمیشن سمجھے کہ ان تمام وجوہات کہ جن کا تذکرہ آپ نے اپنے انٹرویو میں کیا ہے، کا بین الاقوامی پناہ کی طلا سے کسی طرح کا کوئی تعلق نہیں ہے؛ اگر اٹلی کے حکام یہ سمجھتے ہیں کہ جس ملک سے آپ آئے ہیں وہ ایک محفوظ ملک ہے اور کمیشن اس بات پر بھی یقین رکھتا ہے کہ آپ کی اپنی ذاتی وجوہات کی وجہ سے اس ملک کو غیر محفوظ قرار نہیں دیا جاسکتا کہ آپ کو وہاں بھیجا جائے؛ یا آپ نے جعلی دستاویزات جمع کروائے ہیں اور اسکی کوئی وضاحت بھی نہیں دی ہے یا آپ نے ا پنے فنگر پرنٹس دینے سے انکار کر دیا ہے)۔

توجّہ

اگر آپ کی درخواست واضح طور پر بے بنیادی کی بنا پر مسترد کر دی گئی ہے تو اس صورت میں آپ کے پاس کسی جج سے اپیل کرنے کیلئے 15 روز ہیں (علاقائی کمیشن کے فیصلے کے خلاف اپیل کی مزید معلومات کے لیے صفحہ نمبر 32 دیکھیں) ان جیسی صورتوں میں، اپیل کے دوران اٹلی میں قیام پذیر رہنے کیلئے آپ کے وکیل کو جج سے مخصوص اجازت لینا ہوگی۔

ان تمام حالات اور نتائج کے بارے میں جاننے کیلئے کہ جن میں آپکی درخواست واضح طور پر(برملا طور پر بے بنیادیکی بنا پرمسترد کر دی جا سکتی ہے، قانونی آپریٹر سے معلومات حاصل کریں۔

مجھے میرے کیس سے متعلق فیصلے کے بارے میں آگاہی کس طرح دی جائے گی؟

آپ کی بین الاقوامی پناہ کی درخواست کا ایک تحریری مسودہ میں لکھا جائیگا اور اس میں نتیجہ کہ وجوہات موجود ہونگے ۔ یہ معلومات آپ کو آپ کے استقبالیہ مرکز/کیمپ کے آپریٹر کے ذریعے یا آپ کی رہائش گاہ (ڈومیسائل) پر ڈاک کے ذریعے فراہم کی جائے گی بشرطیکہ آپ نے درخواست جمع کروانے کے دوران، کمیشن کے ساتھ انٹرویو میں یا اس کے بعد اپنا ڈومیسائل فراہم کیا ہو (صفحہ دیکھیں۔ نمبر ۱۳)۔

اسی لیے یہ بے حد ضروری ہے کہ آپ علاقائی کمیشن یا پویس کو ضرور اطلاع دیں جب آپ اپنا پتہ تبدیل کریں یا آپ کمیشن کی جانب سے اپنی درخواست کے فیصلے سے متعلق استقبالیہ مرکز/کیمپ یا اپنے دیے گئے پتے پر انتظار کریں۔ اگر آپ ایسا کرنے میں ناکام ہو جاتے ہیں، تو آپ کو اپنی پناہ کی درخواست کے فیصلے سے **متعلق اطلاع نہیں دی جا سکے گی۔**

توجّہ

اگر آپ کو اس کا علم نہیں ہے کیونکہ آپ اپنے مرکز/کیمپ میں یا بتائے گئے پتے پر موجود نہیں تھے، تو آپ پولیس سٹیشن جا کر فیصلے کے دستاویزات حاصل کر سکتے ہیں، جہاں وہ ۲۰ دنوں تک رہیں گے۔

بیس دن کے بعد اٹلی کے حکام یہ سمجھیں گے کہ آپ تک دستاویزات پہنچ گئے ہیں اور وہ اپنے اس دیے گئے مواد کو لاگو کریں گے؛

- آپ کے اٹلی میں رہنے کا حق یا اٹلی کو چھوڑنے کا حق ان دستاویزات کے مواد پر منحصر ہو گا۔
- کمیشن کے فیصلے کے خلاف اپیل دائر کرنے کے وقت کی حد آخر (deadline) کا آغاز ہو جائے گا۔(نیچےپیراگراف دیکھیں)

آپ دستاویز کی کاپی علاقائی کمیشن سے کسی بھی اوقات میں طلا کر سکتے ہیں۔

کیا میں علاقائی کمیشن کے فیصلے کے خلاف اپیل کر سکتا/سکتی ہوں؟

اگر آپ علاقائی کمیشن کے فیصلے سے غیر متفق ہوں تو آپ کسی جج کو اس کی دوبارہ جانچ پڑتال کرنے کیلئے کہ سکتے ہیں ،جس میں آپ **وکیل** کی مدد حاصل کرسکتے ہیں۔ اس بات کو یاد رکھیں کے اس تمام کی **حد آخر** (deadline) (١٤، ١٥ یا ٣٠ دن، کیس کے متعلق ہے) آپ کے فیصلے کے دستاویزات کے آخر میں دی جاتی ہے۔
اگر آپ کے پاس مالی وسائل نہیں ہیں اور حالات موجود ہیں، تو آپ کو وکیل سے مفت مدد حاصل کرنے کا حق ہے۔ درخواست کے مسترد ہونے کی صورت میں اپیل دائر کرنے کے عمل کے دوران ، عمومی طور پر **آپ تب تک اٹلی میں رہ سکتے ہیں** جب تک عدالت اپنا فیصلہ نہ سنا دے۔تاہم، بعض صورتوں میں (اگر آپ کو اپنے ملک واپس بھیجنے کے لیے حراستی مرکز میں رکھا جاتا ہے یا اگر آپ کی درخواست مسترد کر دی جاتی ہے کیونکہ کمیشن اسے واضح طور پر غیر سنجیدہ قرار دیتا ہے) تو آپ کے وکیل کو جج کو ایک مخصوص درخواست جمع کرانی ہوگی۔ کہ آپ اٹلی میں رہ سکتے ہیں۔

مزید معلومات کے لیے مرکز/کیمپ کے کسی پیشہ ور سے مدد حاصل کریں جس مرکز/کیمپ میں آپ رہ رہے ہیں یا پناہ کے طلبگار لوگوں کی تحفظ انجمن)ایسوسی ایشن (سے یا وکیل سے رابطہ کریں۔

توجہ

یہ وہ دو صورتیں ہیں جن میں اگر آپ اٹلی میں اپیل دائر کرتے ہیں، تب بھی آپ کو ملکی سرحد پر رہنے کا حق نہیں ہوگا:

١. اگر آپ متعدد مرتبہ درخواست جمع کراتے ہیں (مکرّر درخواستوں کے بارے میں اگلا پیراگراف دیکھیں) اور حکام کو لگتا ہے کہ ان کا مقصد صرف و صرف آپ کو ہٹانے سے روکنا ہے۔ اور حکام آپ کے ذاتی حالات یا آپکے ملک کی صورتحال کے حوالے سے کسی نئے عناصر کا پتہ نہیں لگاتے ہیں۔ اس لئے آپ کی درخواست نا قابل قبول قرار دی جاتی ہے۔ ؛

٢. آپ نے دوسری مرتبہ جمع کرائی ہے ایسی درخواست جسے مکرّر سمجھا جاتا ہے (مکرّر درخواستوں کے بارے میں اگلا پیراگراف ملاحظہ کریں)۔ صفحہ نمبر 18 دیکھیں۔)

مزید معلومات کیلئے قانونی آپریٹر یا اپنے وکیل سے رابطہ کریں کہ کن صورتوں میں آپ پر اٹلی کو چھوڑ کر جانا لازم ہوگا۔

کیا میں بین الاقوامی پناہ کی نئے سرے سے درخواست جمع کروا سکتا/ سکتی ہوں؟

آپ نئے سرے سے درخواست جمع کروا سکتےہیں اگر:

- آپ کو اپنی سابقہ جمع کرائی گئی درخواست پر کمیشن کا فیصلہ موصول ہوا ہے جو کہ حتمی ہے، یعنی اب جج اس کا جائزہ نہیں لے سکتا؛
- آپ نے پہلے سے جمع کروائی گئی درخواست خارج کروا دی ہے؛
- انٹرویو کرنے سے پہلے، آپ نیا پتہ بتائے بغیر اس مرکز سے چلے گئے جہاں آپ کی میزبانی کی جا رہی تھی اور کمیشن نے آپ کو سننے کا موقع دینے کے لیے ۹ ماہ انتظار کرنے کے بعد آپ کے کیس پر منفی فیصلہ کیا۔

نئی درخواست «**ما بعد درخواست**» (subsequent application) (اسکے بعد میں آنے والی درخواست) کہلاتی ہے۔

یہ مکمل طور پر بتانا ضروری ہے کہ آپ دوبارہ درخواست کیوں دے رہے ہیں، اور کون سے حقائق، نئی دستاویزات آپ علاقائی کمیشن کو دکھانا چاہتے ہیں۔ اگر آپ نے کبھی کمیشن سے بات نہیں کی ہے، تو اسے اپنی درخواست میں واضح کریں۔

علاقائی کمیشن صرف اس صورت میں بار بار درخواست کی جانچ جاری رکھنے کا فیصلہ کرتا ہے جب وہاں نئے عناصر، حقائق یا دستاویزات موجود ہوں جن پر کبھی غور نہیں کیا گیا ہو اور جو اس بات کو مزید ممکن بناتے ہیں کہ آپ بین الاقوامی تحفظ کے حقدار ہیں۔ یہ واضح کرنا ضروری ہے کہ آج آپ کو بین الاقوامی تحفظ کی ضرورت کیوں ہے (مثال کے طور پر: آپ کے ملک میں جنگ چھڑ گئی یا آپ کو کوئی ایسی دستاویز ملی جو آپ کی صورتحال کو ظاہر کرتی ہے)۔

پہلے لمحے سے انڈر لائن کرنا ضروری ہے:

- اس وجہ سے کہ آپ اس مرکز سے کیوں چلے گئے جہاں آپ کا استقبال کیا گیا تھا۔

- کوئی بھی وجوہات جن کی وجہ سے آپ کے لیے کمیشن یا عدالت کی معلومات یا دستاویزات کا اشتراک کرنا ناممکن تھا جو آپ نے پہلے جمع نہیں کروائے تھے۔

اگر کمیشن آپ کے ذاتی حالات یا آپ کے ملک کے حالات کے حوالے سے کسی نئے عناصر کا پتہ نہیں لگاتا ہے، تو آپ کی درخواست ناقابل قبول قرار دی جائے گی اور اس لیے بغیر کسی انٹرویو کے اسے مسترد کر دیا جائے گا۔

تیز رفتار طریقہ(پروچیدورا اچلیراتا) کار کیا ہیں؟

تیز رفتار طریقہ(پروچیدورا اچلیراتا) کار ایک ایسا طریقہ ہے جس میں عام طریقہ کار کے مقابلے میں کم وقت لگتا ہے۔ یہ طریقہ کار درج ذیل صورتوں میں لاگو ہوتا ہے:

١. اگر آپ کی پہلی درخواست برائے تحفظ(پروتزیونے) مسترد کر دی گئی ہو اور آپ نئی ذاتی معلومات یا اپنے ملک کے بارے میں نئی تفصیلات فراہم کیے بغیر دوبارہ درخواست دیں (جسے «دوہرائی گئی درخواست» کہا جاتا ہے، صفحہ ٣٢ دیکھیں)؛

٢. اگر آپ کے خلاف کوئی فوجداری مقدمہ جاری ہے یا آپ کو کسی سنگین جرم میں سزا ہوئی ہے (یہ جاننے کے لیے کہ کون سے جرائم سنگین سمجھے جاتے ہیں، آپ اپنے مرکز کے آپریٹر یا وکیل سے مدد لے سکتے ہیں)؛

٣. اگر آپ کو اپنی شناخت یا شہریت ہاٹ سپاٹ کی تصدیق کے لیے کسی مرکز میں یا وطن واپسی کے مرکز (CPR) میں حراست میں رکھا گیا ہے؛

٤. اگر آپ نے بین الاقوامی تحفظ(پروتزیونے) کی درخواست سرحد پر براہ راست جمع کروائی ہو، اور پولیس چیک سے گزرے بغیر ملک میں داخل ہونے کی کوشش کی ہو؛

٥. اگر آپ کسی ایسے ملک سے آئے ہیں جسے اٹلی محفوظ سمجھتا ہے (یعنی: البانیہ، الجزائر، بنگلہ دیش، بوسنیا ہرزیگووینا، کیمرون، کیپ وردے، کولمبیا، آئیوری کوسٹ، مصر، گیمبیا، جارجیا، گھانا، کوسوو، شمالی مقدونیہ، مراکش، مونٹی نیگرو، نائجیریا، پیرو، سینیگال، سربیا، سری لنکا، تیونس)؛

٦. اگر حکام یہ سمجھتے ہیں کہ آپ کی بین الاقوامی تحفظ(پروتزیونے) کی درخواست واضح طور پر بے بنیاد ہے (مثال کے طور پر: اگر آپ کی درخواست کی بنیادیں تحفظ(پروتزیونے) کی ضرورت سے متعلق نہ ہوں؛ یا اگر آپ نے جعلی معلومات فراہم کی ہیں یا جعلی دستاویزات جمع کرائی ہیں اور آپ اپنے اس رویے کی وضاحت نہ کر سکیں؛ یا اگر آپ نے اپنے فنگر پرنٹس رجسٹر کرنے سے انکار کیا ہو؛ یا اگر آپ کو CPR میں رکھا گیا ہے کیونکہ آپ نے سنگین جرائم کا ارتکاب کیا ہے یا آپ کو امن عامہ اور حفاظت کے لیے خطرہ سمجھا جاتا ہے)۔

٧. اگر آپ نے تحفظ(پروتزیونے) کی درخواست اس وقت جمع کروائی جب آپ کو روکا گیا تھا، اور حکام یہ سمجھتے ہیں کہ آپ نے یہ درخواست صرف اس لیے دی ہے تاکہ اٹلی سے نکالے جانے سے بچ سکیں، کیونکہ آپ کے پاس درست رہائشی اجازت نامہ نہیں تھا اور آپ کو پولیس نے روکا تھا۔

یہ بہت ضروری ہے کہ آپ اپنی ذاتی حالات کی تمام معلومات جلد از جلد حکام کو بتائیں، کیونکہ تیز رفتار طریقہ(پروچیدورا اچلیراتا) کار کا اطلاق نہ تو تنہا آنے والے بچوں پر ہوتا ہے اور نہ ہی ان لوگوں پر جو خاص ضروریات رکھتے ہیں (مثال کے طور پر، صحت کے مسائل یا خواتین)۔

اگر آپ تیز رفتار طریقہ(پروچیدورا اچلیراتا) کار میں ہیں اور آپ کو اپنی بین الاقوامی تحفظ(پروتزیونے) کی درخواست کے لیے شواہد یا دیگر معلومات حاصل کرنے کے لیے مزید چند دنوں کی ضرورت ہے، تو فوراً کسی قانونی آپریٹر یا علاقائی کمیشن کو اس بارے میں آگاہ کریں۔

تیز رفتار طریقہ(پروچیدورا اچلیراتا) کار لاگو ہونے کی صورت میں کیا ہوتا ہے؟

أ. کویستورا: (پولیس سٹیشن)

- آپ کی درخواست آپ کی شناخت کے فوراً بعد رجسٹر کی جاتی ہے۔
- آپ کے انٹرویو کی تاریخ عموماً آپ کو تحفظ(پروتزیونے) کی درخواست کے رجسٹریشن کے وقت ہی بتا دی جاتی ہے۔

اگر آپ دوبارہ درخواست جمع کر رہے ہیں، تو آپ کو اپنی درخواست کے رجسٹریشن کے وقت نئے شواہد (صفحہ ٣٢ دیکھیں) فراہم کرنے ہوں گے تاکہ آپ کو ذاتی انٹرویو کے لیے کمیشن کی جانب سے بلایا جا سکے۔ بصورت دیگر، آپ کی درخواست ناقابل قبول سمجھی جائے گی۔

٢. علاقائی کمیشن:

- آپ کا ذاتی انٹرویو درخواست کے اندراج کے چند دنوں کے اندر مکمل کیا جاتا ہے۔
- علاقائی کمیشن آپ کے انٹرویو کے چند دنوں کے اندر آپ کی درخواست پر فیصلہ کرتا ہے۔
- ایسے معاملات میں جہاں آپ نے بین الاقوامی تحفظ(پروتزیونے) کی درخواست براہ راست سرحد پر یا ٹرانزٹ زونز میں جمع کروائی ہو، اور آپ کو پولیس چیک کے بغیر ملک میں داخل ہونے کی کوشش کرتے ہوئے روکا گیا ہو، یا اگر آپ سرحد پر یا ٹرانزٹ زونز میں درخواست دیتے ہیں اور آپ ایسے ملک سے آئے ہیں جسے اٹلی محفوظ سمجھتا ہے، تو آپ کی درخواست کا جائزہ لینے کا عمل سرحد پر ہی مکمل کیا جا سکتا ہے.
- اگر آپ ایسے ملک سے آئے ہیں جسے اٹلی محفوظ سمجھتا ہے، تو آپ کی درخواست مسترد کر دی جائے گی، اگر آپ انٹرویو کے دوران یہ وضاحت نہ کر سکیں کہ آپ کی ذاتی حالت کی وجہ سے آپ کا ملک محفوظ کیوں نہیں ہے۔

ت. کمیشن کے فیصلے کے بعد:

- اگر آپ کی درخواست مسترد ہو جائے، تو آپ کو فیصلہ سنائے جانے کے بعد ١٤ یا ١٥ دنوں کے اندر اپیل دائر کرنے کا حق ہے؛
- آپ کے وکیل کو آپ کے اٹلی میں قیام کے لیے جج کے سامنے ایک مخصوص درخواست دائر کرنی ہوگی۔

توجہ

سرحدی طریقہ کار کے معاملات میں، آپ کو بین الاقوامی تحفظ(پروتزیونے) کی درخواست کے جائزے کے دوران حراست میں رکھا جا سکتا ہے اور زیادہ سے زیادہ ۲۸ دنوں تک روکا جا سکتا ہے اگر:

- آپ پاسپورٹ یا اس کے مساوی کوئی معتبر دستاویز پ جو اس محالِ اعتبار رکھتا ہو ۔ یش نہیں کرتے،

یا

- آپ مالی ضمانت فراہم نہیں کرتے، جو کہ آپ کی انفرادی صورتحال کے پیش نظر کویستورا کی جانب سے مقرر کردہ رقم کے مطابق ہوتی ہے، جو کہ ۲,۵۰۰ سے ۵,۰۰۰ یورو تک ہو سکتی ہے، اور اسے بینک یا انشورنس کی ضمانت کے ذریعے ادا کرنا ہوتا ہے۔

ضمانت:

- آپ یا آپ کے وہ رشتہ دار ادا کر سکتے ہیں جو اٹلی یا کسی اور یورپی یونین کے ملک میں باقاعدہ رہائش پذیر ہوں اور جو تیسرے درجے کے قرابت دار ہوں۔
- یہ ضمانت سات کام کے دنوں کے اندر جمع کروانی ہوگی، جو کہ کویستورا کی جانب سے مقرر کردہ صحیح رقم کے آپ کو بتائے جانے کے دن سے شروع ہوں گے، اور ہر صورت میں علاقائی کمیشن کی جانب سے آپ کی بین الاقوامی تحفظ(پروتزیونے) کی درخواست پر فیصلہ ہونے سے پہلے جمع کروانا ہوگی۔

اگر اس عمل کے دوران آپ لاپتہ ہو جاتے ہیں، تو جو رقم ضمانت کے طور پر ادا کی گئی ہے، وہ واپس نہیں کی جائے گی

اس پہلو کے بارے میں مزید معلومات کے لیے کسی قانونی آپریٹر یا اپنے وکیل سے رابطہ کریں۔

اطالوی قانون فراہم کرتا ہے - البانیہ کے ساتھ طے شدہ ایک معاہدے کی بنیاد پر - کہ اگر آپ اطالوی حکام کی گاڑیوں میں جمہوریہ یا یورپی یونین کے دیگر رکن ممالک کے علاقائی سمندر سے باہر سوار ہوتے ہیں، تو بچاؤ کی کارروائیوں کے بعد بھی، اور وہاں آپ کی درخواست پر تیز رفتار سرحدی طریقہ (پروچیدورا اچلیراتا) کار کو لاگو کرنے کی شرائط ہیں، آپ کو البانیہ لے جایا جا سکتا ہے، جہاں یہ طریقہ کار ہو گا، اور اس دوران آپ کو اس ملک میں واقع ایک مرکز میں نظر بند کیا جا سکتا ہے۔

یہ جاننا ضروری ہے کہ ان معاملات میں بھی آپ کی درخواست کا اندازہ اٹلی کے ذریعہ کیا جائے گا، اطالوی قانون سازی کا اطلاق کرتے ہوئے۔

۶ ۔ تحفظ / پناہ ملنے کے بعد حقوق وفرائض

بین الاقوامی پناہ (پناہ گزین کا درجہ یا ضمنی پناہ) کے مستحق ہونے کی حیثیت سے میرے حقوق کیا ہیں؟

دستاویزات کا اجرا :

1. قانونی طور پر اٹلی میں رہنے کیلئے: **رہائشی اجازت نامہ** (Residence Permit) ملے گا جو کہ **پانچ (5)** سال تک قانونی تصور کیا جاتا ہے، اور جسکی تجدید ہوسکتی ہے؛

2. اٹلی سے باہر سفر کیلئے: **سفری دستاویز** (اگر آپ پناہ گزین ہیں) یا **سفری اجازت نامہ** (اگر آپ کے پاس ضمنی تحفظ (Protezione Sussidiaria) ہے اور آپ کچھ بنیادی وجوہات کی وجہ سے اپنے ملک کے سفارتی حکام کو پاسپورٹ کیلئے درخواست نہیں دے سکتے)۔

ان دستاویزات کے ہمراہ آپ قانونی طور ،پر **شینگن علاقے** (Schengen area) کی 26 یورپی ریاستوں میں سے کسی میں بھی ،کسی ویزہ کی درخواست دیے بغیر ، صرف **(۳) ماہ تک** کی مدت کیلئے داخل ہوسکتے ہیں اور رہ بھی سکتے ہیں ۔(تا ہم آپ وہاں مستقل طور پر نہ تو رہ سکتے ہیں اور نہ کام کر سکتے ہیں)

اپنی بین الاقوامی پناہ کی درخواست جمع کروانے کے پانچ (5) سال بعد اور دوسری ضروریات کی موجودگی میں (جن میں آپ کی آمدنی کے ہونے اور مجرمانہ سزا یافتہ نہ ہونا شامل ہے) ،**آپ متحدہ یورپ (یورپی یونین) کو اپنے طویل مدتی رہائشی اجازت نامے** (European union long-term Residence Permit) کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔اس اجازت نامے کے ساتھ آپ دوسری متحدہ یورپی ریاستوں میں (3) تین ماہ سے زائد تک کی مدت کے لیے قانونی طور پر ایک کارکن /مزدور یا طالب علم کے طور پر یا کسی اور وجہ سے قیام کے لیے مختص کیے گئے اپنی مرضی کے ملک کے قوانین کے مطابق رہ سکتے ہیں۔

کام: آپ متحدہ یورپ)یورپی یونین(کے شہریوں کی طرح نوکری کی منڈی)لیبر مارکیٹ(تک رسائی حاصل کر سکتے ہیں بشمول سول سروس۔

رہائشی رجسٹریشن (Residence Registration): اپنی علاقائی بلدیہ میں تمام ان حالات/شرائط کے ساتھ جو کہ کسی دوسرے غیر ملکی شہری کیلئے ہیں؛

تعلیم، سماجی اور صحت کی دیکھ بھال: ان تمام شعبوں میں آپ کو اٹلی کے رہائشیوں جیسا سلوک کیے جانے کا حق حاصل ہو گا؛

رہائش: آپ عوامی رہائش (public housing) کیلئے درخواست دے سکتے ہیں۔

خاندانی اتحاد (خاندان کے ساتھ مل جانا): آپ کے رشتہ دار آپ کے ساتھ شامل ہوسکتے ہیں اور اسکے لیے آپ کو اپنی آمدنی یا رہائش کا ثبوت دینے کی ضرورت نہیں ہوگی۔(آپ کے رشتہ دار مثلاً شریک حیات ، نابالغ بچے، والدین جو کہ 65 برس کی عمر سے زیادہ کے ہوں اور جن کی دیکھ بھال کیلئے ان کی بقیہ اولاد ان کے ساتھ ان کے آبائی ملک میں نہ ہو ، آپ کے ساتھ شامل ہو سکتے ہیں؛ رشتہ داروں کی شمولیت کے لیے مزید معلومات قانونی آپریٹرز سے حاصل کریں۔)

شہریت: آپ اٹلی میں مقیم رہنے کے بعد اٹلی کی شہریت کیلئے درخواست دے سکتے ہیں ،اگر آپ پناہ گزین (refugee) کا درجہ ملنے کے حقدار ہیں تو (5) سال کے بعد اور اگر آپ ضمنی پناہ (Protezione Sussidiaria) ملنے کے حقدار ہیں تو (10) سال کے بعد۔

اگر میں مخصوص پناہ (special protection) کا مستحق ہوں تو ا س صورت میں کیا ہوگا؟

آپ کے پاس حق ہے کہ:

دستاویزات کا اجرا: ۲ سال کا رہائشی اجازت نامہ، جسکی تجدید ممکن ہے اگر آپ کو مزید پناہ کے حصول کی ضرورت ہو۔

اگر آپ اپنے ملک کے سیاسی حکام کی جانب سے پاسپورٹ حاصل کرنے میں ناکام ہو جائیں تو **آپ غیر ملکیوں کے سفری اجازت نامے کی درخواست دے سکتے ہیں۔**

کام: آپ باقاعدگی سے کام کر سکتے ہیں لیکن آپ خصوصی تحفظ کے لیے رہائشی اجازت نامہ کو کام کی وجوہات کی بنا پر رہائشی اجازت نامہ میں تبدیل نہیں کر سکتے۔

رہائشی رجسٹریشن: آپ کی علاقائی بلدیہ سے۔

سماجی اور صحت کی دیکھ بھال (حفظان صحت)

میرے فرائض میں کیا شامل ہے؟

اپنی نقل و حرکت سے آگاہ کریں۔

اگر آپ رہائش یا ڈومیسائل تبدیل کرتے ہیں تو پولیس ہیڈ کوارٹر کو مطلع کریں۔ اگر آپ ایسا نہیں کرتے ہیں، یا آپ کا فراہم کردہ پتہ غلط ہے، تو آپ اپنے رہائشی اجازت نامے کی تجدید اور اپنے تحفظ کو ختم کرنے یا منسوخ کرنے کے لیے کسی بھی کارروائی سے متعلق مواصلت حاصل نہیں کر سکیں گے (صفحہ ۳۹ پر پیراگراف دیکھیں)۔

اٹلی کے قوانین کی ہمیشہ پاسداری کریں۔

اطالوی قانون کی سنگین خلاف ورزی کی صورت میں، واپسی کے لیے آپ کی بین الاقوامی پناہ کی درخواست کا دوبارہ جائزہ لیا جا سکتا ہے (صفحہ ۳۹ پر پیراگراف دیکھیں)۔

کیا میں اپنے آبائی ملک میں واپس جاسکتا ہوں؟

اگر آپ پناہ گزین کا درجہ ملنے کے مستحق ہیں اور آپ اپنے ملک کے حکام سے پاسپورٹ کیلئے درخواست دیتے ہیں، یا

آپ پنا ہ گزین یا ضمنی پناہ کا درجہ ملنے کے مستحق ہیں اور اپنے آبائی ملک واپس جاتے ہیں خواہ تھوڑے عرصہ کیلئے ہی -

آپ کو یہ معلوم ہونا چاہیے کہ آپ کے برتاؤ کی وجہ سے بھی اُس بین الاقوامی تحفظ کو ختم کیا جا سکتا ہے جو آپ کو دیا گیا ہے (صفحہ ۳۹ پر پیراگراف دیکھیں)۔

اگر آپ مستقل طور پر اپنے آبائی ملک واپس جانے کا فیصلہ کر لیتے ہیں اور آپ کو بنیادی ضروریات کی کمی ہے، تو اس صورت میں آپ **ولینٹری اسسسٹڈ ریٹرن اینڈ ری انٹیگریشن** (VARR- Voluntary Assisted Return and Reintegration) **(رضاکارانہ طور پر واپسی اور دوبارہ اجتماع کا ادارہ)** کے اقدامات (Initiatives) میں حصہ لے سکتے ہیں۔ یہ پروگرام آپ کے سفر کو منظم (تشکیل) دیتے ہیں ، آپ کے اخراجات کو پورا کرتے ہیں جب تک کہ آپ اپنی منزل مقصود تک نہ پہنچ جائیں اور ساتھ کچھ معمولی سی رقم بھی دیتے ہیں

مہاجروں کی بین الاقوامی تنظیم (International Organisation for Migration) کے اس (toll-free) بلا معاوضہ نمبر پر رابطہ کریں 800004006 ا ور موجودہ پروگراموں کا مزید معلومات حاصل کریں۔

بین الاقوامی پناہ کا خاتمہ اور اخراج

:(Cessation and Withdrawal)

جب وہ حالات ہی نہ رہیں جن کے لیے آپ کو تحفظ دیا گیا تھا تو بین الاقوامی تحفظ بھی ختم ہو سکتا ہے (مثال کے طور پر، کیونکہ آپ کے آبائی ملک میں حالات میں مسلسل بہتری آئی ہے اس لیے آپ کو اب مزیدستایا جائے یا سنگین نقصان کا خطرہ نہیں ہے، یا اس لیے کہ آپ اپنے ملک میں رضاکارانہ طور پر واپس آئے ہیں نہ کہ سنگین وجوہات کی بناء پر)۔

بین الاقوامی تحفظ کو منسوخ کیا جا سکتا ہے جب یہ ثابت ہو جائے کہ آپ نے جان بوجھ کر غلط حقائق بیان کیے ہیں یا جعلی دستاویزات جمع کرائے ہیں یا جب یہ پایا جاتا ہے کہ:

- آپ نے انسانیت کے خلاف جرائم، امن کے خلاف، جنگی جرائم یا اقوام متحدہ کے اصولوں کے خلاف اقدامات کیے ہیں؛
- آپ نے ایک سنگین جرم کیا ہے، اٹلی سے باہر اور درخواست گزار کے طور پر داخل ہونے سے پہلے؛
- آپ کو اٹلی میں خاص طور پر سنگین جرائم کا ارتکاب کرنے کی سزا دی گئی ہے (جیسے قتل، تشدد یا کسی سرکاری اہلکار کے خلاف دھمکیاں، سنگین جسمانی نقصان، چوری، ڈکیتی، بھتہ خوری، منشیات کی پیداوار یا فروخت، جنسی بنیاد پر حملہ، غیر قانونی امیگریشن میں مدد اور اسے فروغ دینا، انسانی اسمگلنگ) اور آپ کو امن عامہ اور حفاظت کے لیے خطرناک سمجھا جاتا ہے؛
- جرائم کے ارتکاب سے قطع نظر بھی اطالوی ریاست کی سلامتی کے لیے, آپ کو خطرناک سمجھا جاتا ہے.

ان معاملات میں، پناہ کے حق کے لیے قومی کمیشن شاید آپ کے کیس کا دوبارہ جائزہ لے اور آپ کے بین الاقوامی تحفظ کو ختم کرنے یا واپس لینے کا فیصلہ کرے۔

مزید معلومات کیلئے خاص طور پر اگر آپ کو اپنے ملک واپس جانے کی ضرورت ہو، مرکز /کیمپ میں موجود قانونی آپریٹر یا مہاجروں کی پناہ کی علاقائی تنظیم (local association for the protection of refugees) سے رابطہ کریں۔

۷ ۔ دیگر رہائشی اجازت نامے

۱. طبی علاج کے لیے اجازت: اگر آپ سنگین نفسیاتی حالات یا سنگین پیتھالوجیز (ایک پبلک ہیلتھ سینٹر یا کسی منسلک ڈاکٹر سے تصدیق شدہ) میں مبتلا ہیں، جن کا آپ کے ملک میں اچھا علاج نہیں کیا جا سکتا، تو آپ پولیس کمشنر سے اس اجازت کے اجراء کی درخواست کر سکتے ہیں۔ مزید برآں، جیسا کہ پچھلے صفحات میں بتایا گیا ہے، علاقائی کمیشن بھی اس ضرورت کا نوٹس لے سکتا ہے اور اہلکار سے اسے جاری کرنے کے لیے کہہ سکتا ہے (زیادہ سے زیادہ ۱ سال)۔ میعاد ختم ہونے پر یہ قابل تجدید ہے (علاج جاری رکھنے کی ضرورت کی نشاندہی کرنے والی کوئی بھی طبی دستاویزات پیش کرکے) لیکن اسے ورک پرمٹ میں تبدیل نہیں کیا جاسکتا۔ حاملہ خواتین بھی پیدائش کے بعد چھ ماہ تک طبی علاج کے لیے رہائشی اجازت نامہ کی حقدار ہیں۔

۲. نابالغوں کے لیے اجازت: اگر آپ کی عمر ۱۸ سال سے کم ہے تو آپ کبھی بھی نابالغوں کے لیے اجازت نامہ حاصل کر سکتے ہیں۔ یہ اجازت نامہ پولیس اسٹیشن میں طلب کیا جاتا ہے اور یہ صرف اس لیے جاری کیا جاتا ہے کہ آپ کی عمر ۱۸ سال سے کم ہے۔ یہ اجازت نامہ صرف تب تک ہی درست رہتا ہے جب تک کہ آپ بالغ کی عمر کو نہ پہنچ جائیں۔ جب آپ ۱۸ سال کے ہونے والے ہوں تو یہ جاننے کے لیے مزید معلومات طلب کریں کہ آگے اپنا سفر کیسے جاری رکھا جائے۔ اگر آپ نے بین الاقوامی پناہ کے لیے درخواست دی ہے اور اسے تسلیم کرنے کے لیے کوئی بھی ثبوت موجود نہیں ہیں تو علاقائی کمیشن بھی آپ کے کیس کی اطلاع دے سکتا ہے تاکہ آپ نابالغوں کے لیے رہائشی اجازت نامہ حاصل کر سکیں.

۳. نابالغوں کی مدد کی اجازت: اگر آپ کسی ایسے نابالغ کے والد/والدہ ہیں جو اٹلی میں رہائش پزیر ہے اور آپ کا بیٹا/بیٹی یہاں زیر تعلیم ہے، طبی علاج یا کسی بھی رنگ میں نفسیاتی و جسمانی نشوونما حاصل کر رہا ہے تو آپ جووینائل کورٹ سے رہائشی اجازت نامے کی درخواست کر سکتے ہیں۔ یہ اجازت نامہ آپ کے بچے کی عمر، اُس کی صحت کی حالت اور نشو نما کے عمل کو مدنظر رکھتے ہوئے جاری کیا جاتا ہے۔ یہ اجازت نامہ آپ کو کام کرنے کی اجازت دیتا ہے اور اسے ورک پرمٹ (ملازمت کے اجازت نامے) میں تبدیل کیا جا سکتا ہے اگر آپ نے بین الاقوامی پناہ کے لیے درخواست جمع کرائی ہے اور تسلیم کرنے کی شرائط پوری نہیں کی گئی ہیں، تو علاقائی کمیشن آپ کے کیس کی رپورٹ جووینائل کورٹ کو بھی دے سکتا ہے تاکہ وہ اپنے جائزوں میں اس عنصر کو مدنظر رکھ سکے۔

٤. ڈیزاسٹر پرمٹ: اگر آپ زلزلے یا سیلاب جیسی آفت کی وجہ سے اپنے آبائی ملک میں بحفاظت واپس نہیں جا سکتے، تو آپ ٦ ماہ کے رہائشی اجازت نامے کے حقدار ہیں، جو صرف اطالوی سرزمین پر درست ہے۔ اس پرمٹ کی میعاد ختم ہونے پر صرف ایک بار مزید ٦ ماہ کے لیے تجدید کی جا سکتی ہے، بشرطیکہ ان حالات کی وجہ سے آپ کا اصل ملک اب بھی غیر محفوظ ہو۔ یہ اجازت آپ کو کام کی سرگرمی انجام دینے کا حق دیتی ہے، لیکن اسے ورک پرمٹ میں تبدیل نہیں کیا جا سکتا۔

.5 خصوصی کیسز کے لیے اجازت: .

a) سماجی تحفظ کے لیے اجازت: اگر آپ تشدد یا شدید استحصال کا شکار ہیں تو آپ کو ٦ ماہ کے رہائشی اجازت نامے کا حق ہے، جو ۱ سال کے لیے قابل تجدید ہے (یا جب تک انصاف کی وجوہات یا کام

کے معاملے میں ضروری ہو کام جاری ہے). یہ اجازت نامہ آپ کو تعلیم حاصل کرنے، بے روزگاری کے لیے رجسٹر کرنے اور کام کرنے کے ساتھ ساتھ امدادی خدمات (محفوظ استقبال، نفسیاتی اور سماجی مدد) کا حق دیتا ہے۔

b) گھریلو تشدد کے متاثرین افراد کے لیے رہائشی اجازت نامہ: اگر آپ گھریلو تشدد کا شکار ہیں یعنی اگر آپ کو خاندان کے کسی ایسے فرد کی جانب سے شدید یا مکرّر جسمانی، جنسی، نفسیاتی یا معاشی تشدد کا سامنا کرنا پڑتا ہے جس کے ساتھ آپ کا جذباتی رشتہ ہے (اگرچہ آپ اس شخص کے ساتھ نہیں رہتے ہیں) تو آپ رہائشی اجازت نامہ حاصل کرنے کے حقدار ہیں؛ یہ اجازت نامہ حکام یا اُن سماجی یا فلاحی سروسز کی درخواست پر جاری کیا جا سکتا ہے جو آپ کے کیس کی پیروی کر رہے ہیں۔ یہ اجازت نامہ ۱ سال تک قابل قبول رہتا ہے اور اسے ملازمت کے اجازت نامے میں تبدیل تبدیل کیا جا سکتا ہے ماتحت ملازمت یا خود ملازمت یا تعلیم کی وجوہات کی بناء پر چھٹی کے لیے (جب مالک نے خود بھی کسی کورس میں داخلہ لیا ہو)۔

مزید، پری فیکچر (prefecture) اور اسکی مجاز وزارات داخلہ کے تجویز پر لوگوں کو رہائشی اجازت نامہ جاری کیا جاسکتا ہے جنہوں نے «شہری بلدیاتی درجوں کے شاندار کام» کیے ہوں (مثلاً،انہوں نے لوگوں کو خطرے سے بچایا ہو ،کسی تباہی کو روکا ہو۔،انسانیت کے فائدے کا کام کیا ہو، اٹلی کا نام اور اسکا وقار برقرار رکھا ہو، وغیر ہ) ۔ اس رہائشی اجازت نامے کی مدت (۲) سال ہے اور اسکی تجدید بھی ہوسکتی ہے ۔ اور یہ آپکو پڑھائی اور کام کرنے کا حق دیتا ہے اور جسکو آپ کام کے لیے دیے جانے والے اجازت نامے میں بھی تبدیل کرواسکتے ہیں۔

مختلف قسم کے رہائشی اجازت ناموں کی درخواست پر عمل درآمد کروانے کی مزید معلومات اور ضروریات کیلئے قانونی آپریٹر سے درخواست کریں۔

۸ ۔ مفید پتے اور نمبر (معلوماتی پتے اورنمبر)

ایمرجنسی نمبرز:

112 سنگل ایمرجنسی نمبر

(پولیس، فائر بریگیڈ، ایمبولینس)

118 ہیلتھ ایمرجنسی

یہ نمبرز بلا معاوضہ (Toll-free) ہیں اور کثیر اللسان (مختلف زبانیں بولنے والے) عملہ کیساتھ دن میں 24 گھنٹےکام کرتے ہیں

UNHCR (اقوام متحدہ کی پناہ گزینوں کی ایجنسی)

Via Leopardi 24, 00185 Rome

Website: https://www.unhcr.it | **email: itaroprotection@unhcr.org**

سائٹ کے اس حصے میں آپ اٹلی میں ہمارے دفاتر کے لیے تمام رابطے کی معلومات اور اپنی تمام ضروریات کے لیے مزید معلومات حاصل کر سکتے ہی
ں: https://www.unhcr.it/chi-siamo/contatti

اس صفحہ پر آپ پناہ، حقوق اور فرائض، اور مخصوص معاون خدمات کے بارے میں معلومات (مختلف زبانوں میں) حاصل کر سکتے ہیں: https://help.unhcr.org/italy/

IOM
مہاجروں کی بین الاقوامی تنظیم
(International Organisation for Migration)

(رضاکارانہ طور پر واپسی اور دوبارہ اجتماع کا ادارہ)
Department for Voluntary Assisted Return and Reintegration
Via Nomentana 201, 00161 Rome
بلا معاوضہ (Toll-free) نمبر : 800004006 **(ٹیلی فون):** 39064416091 +
Website: http://www.italy.iom.int | **email**: ritorno@iom.int

انسداد اسمگلنگ (Anti-trafficking) کا بلا معاوضہ

نمبر (Toll Free)

مساوی مواقع کے لئے محکمہ - وزراء کونسل کی صدارت
بلا معاوضہ (Toll Free) نمبر : 800290290

گمنام، کثیر اللسان)مختلف زبانیں بولنے والے(عملہ کیساتھ دن میں 24 گھنٹے
،سال میں 365 دن کام کرتے ہیں

قومی انسداد بدسلوکی اور اسٹاکنگ ہاٹ لائن

مساوی مواقع کے لئے محکم - وزراء کونسل کی صدارت
(ٹیلی فون) Tel. 1522

بلا معاوضہ، جنسی اور متعلقہ بدسلوکی کے خلاف تحفظ میں مہارت رکھنے والے عملہ کیساتھ
دن میں 24 گھنٹے، سال میں 365 دن کام کرتے ہیں

جولائی *2024* کو منظور ہوا۔